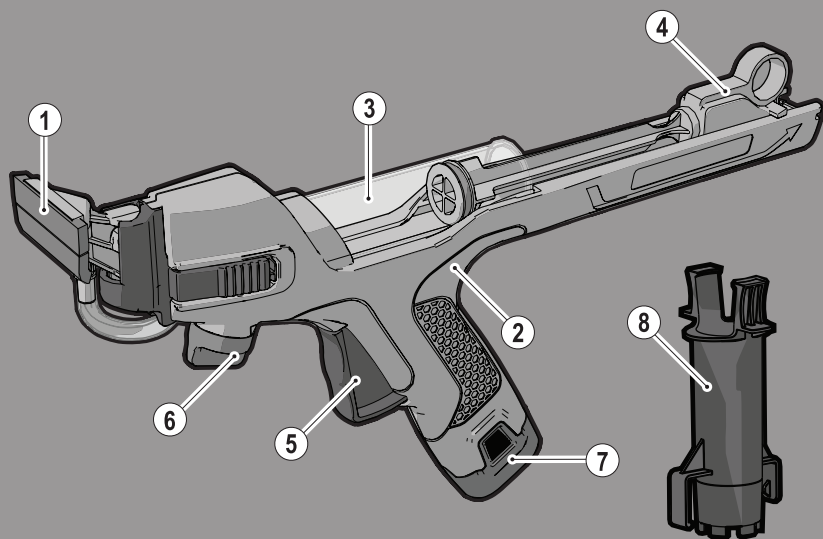
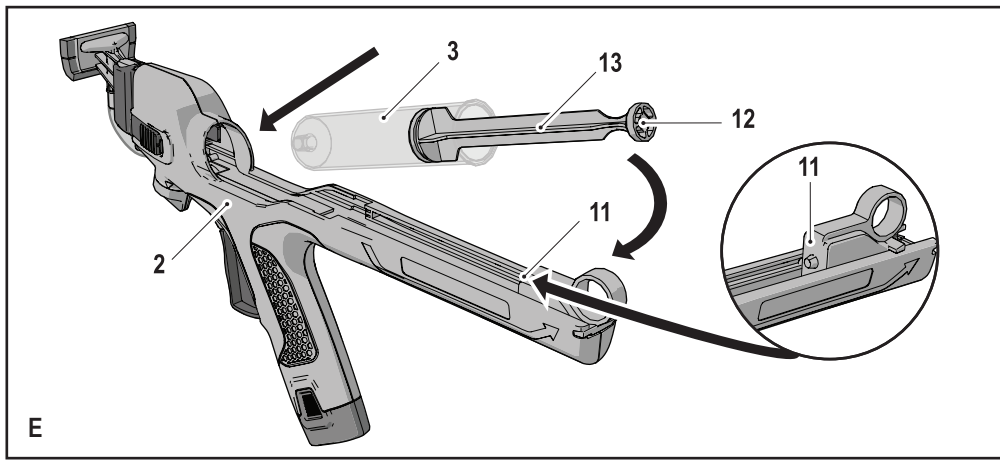
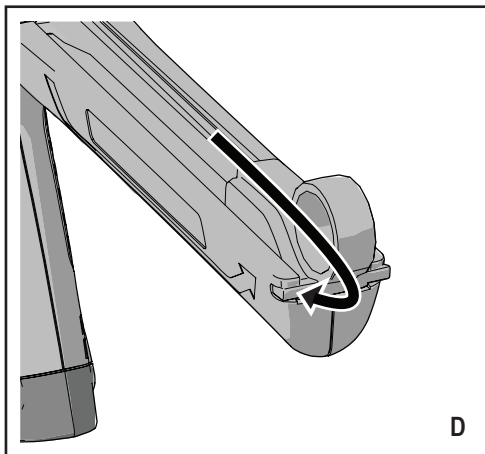
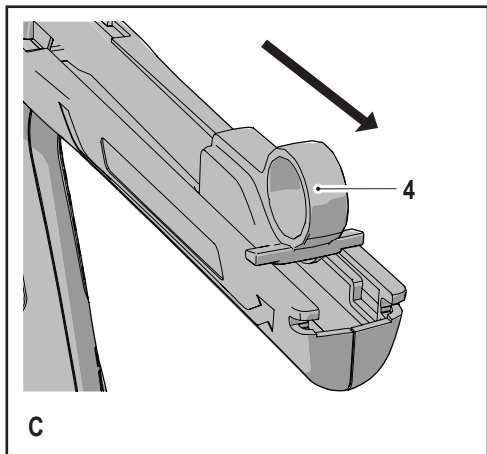
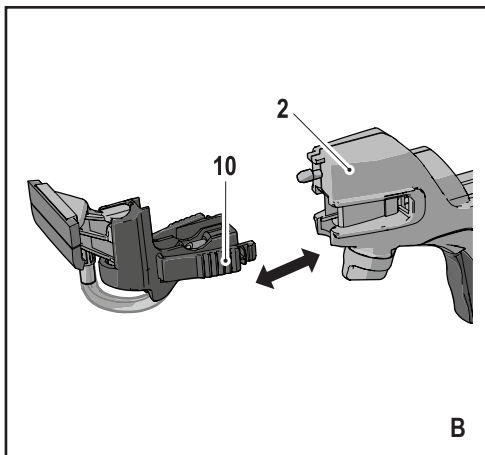
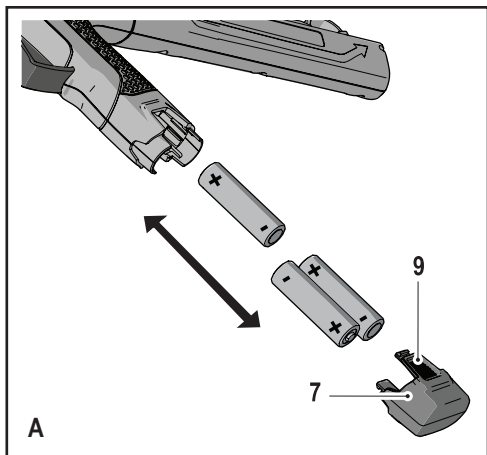






Intended use

Your Black & Decker Speedy Edge has been designed for applying water based / emulsion paints to room perimeters and around trims. This appliance is intended for indoor household use only.

Safety instructions



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in injury.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Never put descaling, aromatic, alcoholic or detergent products into the Speedy Edge, as this may damage it or make it unsafe for use.

After use

- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place.
- ◆ Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Personal safety

- a. **Additional personal safety equipment such as appropriate gloves and a respirator or mask must be used when handling chemicals.** Safety equipment used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- b. **Do not paint yourself, any person or animal. In case of skin injection, seek medical attention immediately.**
- c. **Do not treat injection as a simple cut.** Toxins from paint may enter the body and cause serious bodily injury. In the event that injection occurs, seek medical attention immediately.

- d. **Beware of any hazards presented by the material being used. Consult the markings on the container or the information supplied by the manufacturer of the material to be used, including requirements for the use of personal protective equipment.** Manufacturer's instructions must be followed to reduce the risk of fire and personal injury, derived from toxins, carcinogens, etc.

Safety of others

- ◆ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ◆ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of the appliance. When using any appliance for prolonged periods ensure you take regular breaks.

Labels on the appliance

The following symbols are shown on the tool:



Warning! To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Warning! Only use non-flammable liquids.



Warning! Wear safety glasses.

Additional safety instructions for non-rechargeable batteries



Warning! Batteries can explode or leak, and can cause injury or fire. Observe the instructions as described below.

- ◆ Ensure the switch is in the off position before inserting batteries. Inserting batteries into power tools and appliances that have the switch on invites accidents.
- ◆ Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- ◆ Carefully follow all instructions and warnings on the battery label and package.
- ◆ Always place batteries correctly according to the polarity (+ and -) as marked on the battery and the product.
- ◆ Do not short-circuit the battery terminals.
- ◆ When battery/battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ◆ Do not attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ Do not mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.
- ◆ Keep batteries out of reach of children.
- ◆ Remove batteries if the product will not be used for several months.
- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.
- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not incinerate the batteries.
- ◆ Do not expose the batteries to heat

Features

This appliance includes some or all of the following features.

1. Paint applicator
2. Speedy Edge main body
3. Paint reservoir syringe
4. Plunger drive
5. Trigger
6. Flow control knob
7. Battery cap
8. Fill sleeve

Assembly

Fitting the batteries (fig. A)

- ◆ Remove the battery cap (7) by pressing in the tabs (9) and then sliding the battery cap (7) off the handle.
- ◆ Insert 3 AA (LR06 - Alkaline) batteries into the handle.
- ◆ Refit the battery cap (7) by sliding it back on to the handle.

Note: Always place batteries correctly according to the polarity (+ and -) as marked on the battery and the product.

Fitting the paint applicator (fig. B)

- ◆ Press in the paint applicator release tabs (10).
- ◆ Slide the paint applicator into the front of the main body (2) of the Speedy Edge.
- ◆ Release the tabs (10).

Note: The paint applicator can not be fitted with the paint reservoir syringe in place.

Removing the paint applicator (fig. B)

- ◆ Press in the paint applicator release tabs (10).
- ◆ Slide the paint applicator out of the main body (2) of the Speedy Edge.
- ◆ Release the tabs (10).

Note: The paint applicator can not be removed with the paint reservoir syringe in place.

Fitting the paint reservoir syringe (fig. C - E)

Note: The paint reservoir syringe can not be attached until the paint applicator has been fitted

- ◆ Pull the plunger drive (4) to the back of the main body of the Speedy Edge and clip it in place.
- ◆ Slide the paint reservoir syringe (3) into the main body of the Speedy Edge.
- ◆ Pull the plunger drive (4) back and up to release it then gently guide the plunger drive tip (11) into the recess (12) in the back of the plunger (13) .

Removing the paint reservoir syringe (fig. C - E)

- ◆ Pull the plunger drive (4) to the back of the main body of the Speedy Edge and clip it in place.
- ◆ Slide the paint reservoir syringe (3) out of the main body of the Speedy Edge.

Use

Filling with paint

Note: Wear disposable gloves to keep your hands clean.

- ◆ Slide the paint reservoir syringe (3) into the fill sleeve (8).
- ◆ Lower the tip of the fill sleeve (8) into the paint.
- ◆ Fill the paint reservoir syringe (3) by slowly pulling back the plunger (13).

Note: Do not over fill the paint reservoir syringe (3)

- ◆ Remove the paint reservoir syringe (3) from the fill sleeve (8).

Note: Wipe any excess paint from the syringe before reinserting into the Speedy Edge.

Note: The fill sleeve will stand up and can be stored on the lid of your paint tin between fills.

Painting with the Speedy Edge

Note: It is not necessary to mask around door and window frames when using Speedy Edge, however the use of dust sheets to cover floors and furniture is recommended.

- ◆ Fit the paint applicator (1).
- ◆ Set the flow control knob (6) to the minimum flow setting by turning it anti-clockwise.
- ◆ Fill the paint reservoir syringe (3).
- ◆ Fit the paint reservoir syringe (3).
- ◆ Pull the trigger (5), paint will start to flow slowly into the paint applicator.
- ◆ Increase the flow of paint to the desired amount by turning the flow control knob (6) clockwise.

Note: Once paint is showing on the paint applicators foam pad it is ready to use..

- ◆ Keeping the paint applicator (1) flat against the wall, pull the trigger and slowly move the Speedy Edge along the edge you are cutting in.
- ◆ Increase the flow of paint to the desired amount by turning the flow control knob (6) clockwise.

Note: Alter both the flow of paint and the speed at which you move the Speedy Edge to get the best results.

Hints for optimum use

- ◆ Always hold the paint applicator flat against the surface.
- ◆ Always hold the Speedy Edge horizontal to the wall.
- ◆ The Speedy Edge can be angle left or right to enable a clear view of the edge being painted.
- ◆ Always use steady movements.
- ◆ As required, wipe excess paint from the edges of the paint applicator.
- ◆ If the paint applicator is sliding on the surface, apply less paint by turning the flow control knob anti-clockwise.
- ◆ When not in use, pull the plunger drive (4) to the back of the main body of the Speedy Edge and clip it in place.
- ◆ When leaving the Speedy Edge unattended for a longer period of time, wrap the paint applicator in a plastic bag to prevent drying, removing as much air as possible from the bag.
- ◆ Make sure the type of paint you use can be cleaned with a warm water and soap solution (for water soluble paints)

Returning excess paint to paint tin

- ◆ Pull the plunger drive (4) to the back of the main body of the Speedy Edge and clip it in place.
- ◆ Slide the paint reservoir syringe (3) out of the main body of the Speedy Edge.
- ◆ Hold the syringe over the paint tin and gently push down on the plunger to return paint to the tin.

Note: Wear disposable gloves to keep your hands clean.

Maintenance and cleaning

Your Black & Decker cordless appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper appliance care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance or cleaning on cordless appliances switch off and remove the battery from the appliance.

- ◆ Dispose of used accessories and unused paint products in accordance with local regulations.
- ◆ The paint applicator should be removed when storing the product.
- ◆ Wipe the Speedy Edge main body over using a soft damp cloth.
- ◆ For stubborn marks you can use a mild solution of soap and water to dampen your cloth.
- ◆ All removable parts can be washed in warm soapy water, however this will have a negative affect on the performance on your tool. To maintain the highest level of performance the paint applicator and paint reservoir syringe should be replaced after every job.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. Black & Decker accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

- ◆ Accessory numbers BDPE401

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Batteries



At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment:

- ◆ Run the battery down completely, then remove it from the tool.
- ◆ Batteries are recyclable. Place the battery(s) in a suitable packaging to ensure that the terminals cannot be short-circuited. Take them to any authorised repair agent or a local recycling station.
- ◆ Do not short-circuit the battery terminals.
- ◆ Do not dispose of the battery(s) in a fire as this may result in a risk of personal injury or an Explosion.

Technical data

		BDPE400 Type H1
Capacity	ml	50
Battery		AA (LR06 - Alkaline) * 3
Weight	kg	0.3 (Without Paint)

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes;
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect;
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents;
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at www.blackanddecker.co.uk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr Black & Decker Speedy Edge wurde für das Auftragen von wasserbasierten oder Dispersionsfarben in Räumen und entlang von Kanten entwickelt. Dieses Gerät darf nur im Innenbereich verwendet werden und ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise



Achtung! Lesen Sie sämtliche Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann Verletzungen verursachen.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

- ◆ Befüllen Sie den Speedy Edge nicht mit entzündenden, aromatischen oder alkoholischen Lösungs- bzw. Reinigungsmitteln, da das Gerät hierdurch beschädigt oder die Gerätesicherheit beeinträchtigt werden kann.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

Inspektion und Reparaturen

- ◆ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen könnten.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Werkstätte reparieren oder austauschen.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Sicherheit von Personen

- a: **Beim Umgang mit Chemikalien muss zusätzliche persönliche Schutzausrüstung wie Handschuhe, ein Atemschutzgerät oder eine Maske getragen werden.** Geeignete Schutzausrüstung verringert das Risiko von Verletzungen.
- b: **Richten Sie das Gerät nicht auf sich selbst, andere Personen oder Tiere. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Farbe unter die Haut gelangt.**
- c: **Hierbei handelt es sich nicht um eine einfache Schnittwunde.** In der Farbe enthaltene Giftstoffe können in den Körper gelangen und zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- d: **Achten Sie auf alle möglichen Gefahren, die von den verwendeten Farben ausgehen können. Beachten Sie die Markierungen auf dem Behälter sowie die Herstellerinformationen zur verwendeten Farbe, insbesondere die Anforderungen an die zu tragende persönliche Schutzausrüstung.** Die Herstellerinformationen müssen unbedingt befolgt werden, um das Risiko von Bränden, Verletzungen und Gesundheitsgefahren zu verringern, die von Giftstoffen, krebserregenden Stoffen usw. ausgehen.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Kenntnissen bedient werden, es sei denn, sie werden bei der Verwendung des Geräts von einer erfahrenen Person beaufsichtigt oder angeleitet.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Restrisiken.

Für den Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese werden im Folgenden aufgeführt:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch des Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.

Warnsymbole am Gerät

Am Gerät sind folgende Warnsymbole angebracht:



Achtung! Lesen Sie vor Gebrauch die Anleitung. Andernfalls besteht Verletzungsgefahr.



Achtung! Verwenden Sie ausschließlich nicht entflammare Flüssigkeiten.



Achtung! Tragen Sie eine Schutzbrille.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für nicht aufladbare Batterien



Achtung! Batterien können explodieren, auslaufen und Feuer oder Verletzungen verursachen. Beachten Sie die folgenden Anweisungen.

- ◆ Achten Sie darauf, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Position „Aus“ befindet, bevor Sie die Batterien einsetzen. Das Einsetzen von Batterien in eingeschaltete Elektrowerkzeuge oder Geräte kann zu Unfällen führen.
- ◆ Durch unsachgemäßen Gebrauch können Flüssigkeiten aus Batterien austreten. Berühren Sie diese nicht! Sollten Sie dennoch unbeabsichtigt mit diesen Flüssigkeiten in Berührung kommen, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich Wasser. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn die Flüssigkeit in Kontakt mit Ihren Augen gekommen ist. Flüssigkeiten aus Batterien können Hautreizungen oder Verbrennungen hervorrufen.
- ◆ Beachten Sie alle Gebrauchshinweise und Warnungen auf der Verpackung der Batterie sowie auf der Batterie selbst.
- ◆ Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung (+ und -), die auf den Batterien und auf dem Gerät angegeben ist.
- ◆ Achten Sie darauf, dass die Kontakte nicht kurzgeschlossen werden.
- ◆ Bewahren Sie die Batterie/das Batteriepaket bei Nichtbenutzung nicht in der Nähe metallischer Objekte wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben auf, da diese eine Verbindung zwischen beiden Polen herstellen können. Durch den dadurch entstehenden Kurzschluss kann die Batterie in Brand geraten.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Gebrauchte und neue Batterien dürfen nicht kombiniert werden. Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus. Setzen Sie nur Batterien derselben Marke und desselben Typs ein.

- ◆ Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- ◆ Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es für mehrere Monate nicht benutzt wird.
- ◆ Auf keinen Fall öffnen.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40 °C lagern.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt "Umweltschutz".
- ◆ Batterien nicht ins Feuer werfen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht mit Hitze in Berührung kommen.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Farbpaplikator
2. Speedy Edge-Grundgerät
3. Farbzyylinder
4. Kolbentrieb
5. Abzug
6. Durchflussregler
7. Batteriefachabdeckung
8. Füllaufsatz

Montage

Einsetzen der Batterien (Abb. A)

- ◆ Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (7) indem Sie die Laschen (9) eindrücken, und die Abdeckung aus dem Griff ziehen.
- ◆ Setzen Sie 3 AA-Alkalibatterien (LR06) in den Griff ein.
- ◆ Bringen Sie die Batteriefachabdeckung (7) wieder an, indem Sie sie in der Griff schieben.

Hinweis: Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung (+ und -), die auf den Batterien und auf dem Gerät angegeben ist.

Anbringen des Farbpaplikators (Abb. B)

- ◆ Drücken Sie die Verriegelungslaschen (10) des Farbpaplikators zusammen.
- ◆ Schieben Sie den Farbpaplikator auf die Vorderseite des Speedy Edge-Grundgeräts (2).
- ◆ Lassen Sie die Laschen los (10).

Hinweis: Der Farbpaplikator kann nicht angebracht werden, wenn der Farbzyylinder eingesetzt ist.

Entfernen des Farbpaplikators (Abb. B)

- ◆ Drücken Sie die Verriegelungslaschen (10) des Farbpaplikators zusammen.
- ◆ Ziehen Sie den Farbpaplikator von der Vorderseite des Speedy Edge-Grundgeräts (2) ab.
- ◆ Lassen Sie die Laschen los (10).

Hinweis: Der Farbbapplikator kann nicht entfernt werden, wenn der Farbzyylinder eingesetzt ist.

Einsetzen des Farbzyinders (Abb. C bis E)

Hinweis: Der Farbzyylinder kann erst angebracht werden, nachdem der Farbbapplikator eingesetzt wurde.

- ◆ Ziehen Sie den Kolbentrieb (4) am Grundgerät des Speedy Edge nach hinten, und arretieren Sie ihn in dieser Position.
- ◆ Schieben Sie den Farbzyylinder (3) in das Speedy Edge-Grundgerät.
- ◆ Ziehen Sie den Kolbentrieb (4) zum Lösen nach hinten und oben, und setzen Sie die Nase des Kolbentriebs (11) vorsichtig in die Vertiefung (12) an der Rückseite des Kolbens (13) ein.

Entfernen des Farbzyinders (Abb. C bis E)

- ◆ Ziehen Sie den Kolbentrieb (4) am Grundgerät des Speedy Edge nach hinten, und arretieren Sie ihn in dieser Position.
- ◆ Entnehmen Sie den Farbzyylinder (3) aus dem Speedy Edge-Grundgerät.

Verwendung

Einfüllen der Farbe

Hinweis: Verwenden Sie Einmalhandschuhe um Ihre Hände vor der Farbe zu schützen.

- ◆ Setzen Sie den Farbzyylinder (3) in den Füllaufsatz (8) ein.
- ◆ Tauchen Sie die Spitze des Füllaufsatzes (8) in die Farbe ein.
- ◆ Füllen Sie den Farbzyylinder (3), indem Sie den Kolben (13) langsam nach hinten ziehen.

Hinweis: Vermeiden Sie, dem Farbzyylinder (3) zu überfüllen.

- ◆ Entfernen Sie den Farbzyylinder (3) aus dem Füllaufsatz (8).

Hinweis: Wischen Sie überschüssige Farbe vom Farbzyylinder ab, bevor Sie diesen wieder in den Speedy Edge einsetzen.

Hinweis: Der Füllaufsatz lässt sich hochkant aufstellen und kann zwischen den Füllvorgängen auf dem Deckel des Farbbehälters aufbewahrt werden.

Streichen mit dem Speedy Edge

Hinweis: Das Abkleben von Tür- und Fensterrahmen ist bei Verwendung des Speedy Edge nicht erforderlich, allerdings sollten Sie Böden und Möbel mit Abdeckfolie abdecken.

- ◆ Bringen Sie den Farbbapplikator (1) an.
- ◆ Stellen Sie den Durchflussregler (6) auf die kleinste Einstellung, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- ◆ Füllen Sie den Farbzyylinder (3).
- ◆ Setzen Sie den Farbzyylinder (3) ein.
- ◆ Drücken Sie den Abzug (5). Die Farbe fließt nun langsam in den Farbbapplikator.

- ◆ Erhöhen Sie den Farbfluss bis zur gewünschten Menge, indem Sie den Durchflussregler (6) im Uhrzeigersinn drehen.

Hinweis: Das Gerät ist einsatzbereit, sobald Farbe auf dem Schwamm des Farbbapplikators zu erkennen ist.

- ◆ Setzen Sie den Farbbapplikator (1) gerade auf die Wand, drücken Sie den Abzug, und bewegen Sie den Speedy Edge langsam an der Kante entlang.
- ◆ Erhöhen Sie den Farbfluss bis zur gewünschten Menge, indem Sie den Durchflussregler (6) im Uhrzeigersinn drehen.

Hinweis: Variieren Sie den Farbfluss und die Geschwindigkeit, mit dem Sie den Speedy Edge führen, bis Sie die optimale Einstellung gefunden haben.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- ◆ Halten Sie den Farbbapplikator stets gerade auf der Oberfläche.
- ◆ Halten Sie den Speedy Edge immer in horizontaler Stellung gegen die Wand.
- ◆ Der Speedy Edge kann nach links oder rechts geschwenkt werden, damit die Streichkante stets im Sichtbereich bleibt.
- ◆ Führen Sie das Gerät stets mit gleichmäßigen Bewegungen.
- ◆ Wischen Sie ggf. überschüssige Farbe von den Kanten des Farbbapplikators ab.
- ◆ Tragen Sie weniger Farbe auf, wenn der Farbbapplikator über die Oberfläche rutscht, indem Sie den Durchflussregler gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- ◆ Ziehen Sie den Kolbentrieb (4) am Grundgerät des Speedy Edge nach hinten, und arretieren Sie ihn in dieser Position, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- ◆ Wenn Sie den Speedy Edge längere Zeit nicht verwenden, wickeln Sie den Farbbapplikator in eine Plastiktüte, und entlüften Sie die Tüte so gut wie möglich, um ein Austrocknen zu verhindern.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Farbe mit warmem Wasser und Seifenlauge entfernt werden kann (bei wasserlöslichen Farben).

Zurückgießen überschüssiger Farbe in den Farbbehälter

- ◆ Ziehen Sie den Kolbentrieb (4) am Grundgerät des Speedy Edge nach hinten, und arretieren Sie ihn in dieser Position.
- ◆ Entnehmen Sie den Farbzyylinder (3) aus dem Speedy Edge-Grundgerät.
- ◆ Halten Sie den Zylinder über den Farbbehälter und drücken Sie den Kolben sanft nach unten, um die Farbe in den Behälter zu entleeren.

Hinweis: Verwenden Sie Einmalhandschuhe um Ihre Hände vor der Farbe zu schützen.

Pflege und Reinigung

Ihr Black & Decker Gerät ohne Netzkabel wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

Achtung! Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie mit Wartungs- oder Reinigungsarbeiten am Gerät beginnen.

- ◆ Entsorgen Sie benutzte Zuberhorteile und überschüssige Farbe gemäß den geltenden Vorschriften.
- ◆ Der Farbbapplikator sollte sich während der Lagerung nicht im Gerät befinden.
- ◆ Wischen Sie das Speedy Edge-Grundgerät mit einem weichen und feuchten Tuch ab.
- ◆ Hartnäckige Flecken lassen sich mit milder Seifenlauge und einem feuchten Tuch entfernen.
- ◆ Alle abnehmbaren Teile können in warmer Seifenlauge gereinigt werden, dies kann die Leistung des Geräts jedoch beeinträchtigen. Um eine höchstmögliche Leistung sicherzustellen, sollten der Farbbapplikator und der Farbzylinder nach jeder Verwendung ausgetauscht werden.

Zubehörteile

Das verwendete Zubehör hat wesentlichen Einfluss auf die Leistung des Geräts. Zubehörteile von Black & Decker erfüllen höchste Qualitätsstandards und wurden speziell für die Verwendung mit Ihrem Gerät entwickelt. Bei Verwendung dieses Zubehörs erhalten Sie stets optimale Ergebnisse.

- ◆ Zubehörnummer BDPE401

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf keinesfalls mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Sollten Sie Ihr Black & Decker Produkt eines Tages ersetzen oder nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll. Führen Sie das Produkt einer getrennten Sammlung zu.



Durch die getrennte Sammlung von ausgedienten Produkten und Verpackungsmaterialien können Rohstoffe recycelt und wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung aufbereiteter Materialien trägt zur Vermeidung der Umweltverschmutzung bei und senkt den Rohstoffbedarf.

Die Verordnung zur Abfallentsorgung Ihrer Gemeinde sieht möglicherweise vor, dass Elektrogeräte getrennt vom Hausmüll gesammelt, an der örtlichen Abfallentsorgungseinrichtung abgegeben oder beim Kauf eines neuen Produkts vom Fachhandel zur Entsorgung angenommen werden müssen.

Black & Decker nimmt Ihre ausgedienten Black & Decker Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltfreundliche Entsorgung bzw. Wiederverwertung. Um diese Dienstleistung in Anspruch zu nehmen, geben Sie das Gerät bitte bei einer autorisierten Reparaturwerkstatt ab, die für uns die Einsammlung übernimmt.

Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

Akkus



Denken Sie bei der Entsorgung von verbrauchten Batterien/Akkus an die Umwelt.

- ◆ Entladen Sie die Batterie vollständig, und entfernen Sie diese dann aus dem Gerät.
- ◆ Akkus können recycelt werden. Verpacken Sie die Akkus in einem geeigneten Behälter, sodass die Akkukontakte nicht kurzgeschlossen werden können. Bringen Sie die Batterien oder Akkus zu einer autorisierten Vertragswerkstatt oder zu einer Rücknahmestelle in Ihrer Nähe.
- ◆ Achten Sie darauf, dass die Kontakte nicht kurzgeschlossen werden.
- ◆ Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer, da dies Verletzungen oder eine Explosion zur Folge haben kann.

Technische Daten

		BDPE400 Typ H1
Kapazität	ml	50
Batterie		AA-Alkalibatterie (LR06) * 3
Gewicht	kg	0.3 (ohne Farbe)

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Black & Decker ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Black & Decker den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Gerätes, ohne den Kunden dabei mehr als unbedingt nötig in Anspruch zu nehmen, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- ◆ wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihegeschäft benutzt wurde;
- ◆ wenn das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- ◆ wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;
- ◆ wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des Black & Decker Kundendienstes unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Dort teilt man Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner finden Sie auch im Internet unter: www.2helpU.com

Bitte besuchen Sie unsere Website www.blackanddecker.de, um Ihr neues Black & Decker Produkt zu registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote. Weitere Informationen über die Marke Black & Decker und unsere Produkte finden Sie unter www.blackanddecker.de.

Utilisation

Votre Speedy Edge de Black & Decker permet d'appliquer de la peinture émulsion/à base d'eau pour délimiter les périmètres et les bordures. Il est destiné à une utilisation à l'intérieur et exclusivement domestique.

Consignes de sécurité



Attention ! Lisez avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

- ◆ Lisez attentivement le manuel complet avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet outil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

Utilisation de votre appareil

- ◆ Ne jamais utiliser de détartrant, de produit parfumé, d'alcool ou de détergents dans le Speedy Edge, ceci aurait pour effet de l'endommager, voire même d'être dangereux.

Après l'utilisation

- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec.
- ◆ Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

Vérification et réparations

- ◆ Avant l'utilisation, vérifiez l'état de l'appareil ou des pièces. Recherchez des pièces cassées, des boutons endommagés et d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Sécurité personnelle

- Un matériel de protection, comme des gants et un masque ou un masque filtrant doit être utilisé pour manipuler les produits chimiques.** Un matériel de sécurité approprié permet de réduire les risques de blessures personnelles.

- Ne peignez pas sur vous, sur une autre personne ou sur un animal. En cas de contact avec la peau, consultez immédiatement un médecin.**
- Ne considérez pas l'injection comme une simple coupure.** La peinture peut injecter des toxines dans le corps et causer des blessures corporelles graves. En cas d'injection, consultez immédiatement un médecin.
- Prenez les précautions nécessaires face au danger que représente la substance utilisée. Vérifiez les étiquettes sur le récipient ou les informations données par le fabricant du produit à utiliser, y compris les exigences concernant l'utilisation du matériel de protection personnel.** Les instructions du fabricant doivent être respectées pour réduire le risque d'incendie et de blessures personnelles, liées aux toxines, substances cancérigènes, etc.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et ne connaissant pas le matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec cet outil.

Risques résiduels.

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si la machine est mal utilisée, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité requises et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités. Notamment :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile.
- ◆ Les blessures survenues en changeant des pièces ou des accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée de l'appareil. Une utilisation prolongée de l'appareil nécessite des pauses régulières.

Étiquettes sur l'appareil

Les symboles ci-dessous se trouvent sur l'outil :



Attention ! Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Attention ! N'utilisez que des liquides non-inflammables.



Attention ! Portez des lunettes de sécurité.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les piles non-rechargeables



Attention ! Les piles peuvent exploser ou couler, et peuvent provoquer des blessures ou prendre feu. Respectez les instructions comme décrit ci-dessous.

- ◆ Avant d'insérer les piles, vérifiez que le bouton de mise en marche est sur la position Off (arrêt). Le non respect de cette consigne peut entraîner des accidents.
- ◆ En cas d'utilisation excessive, le liquide peut sortir de la pile; évitez tout contact. Si vous n'avez pu éviter le contact, rincez à l'eau. En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide sortant des piles peut causer des irritations ou des brûlures.
- ◆ Suivez toutes les consignes et tous les avertissements sur l'étiquette et l'emballage de la pile.
- ◆ Insérez toujours correctement les piles en tenant compte de la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l'appareil.
- ◆ Ne court-circuitez pas les bornes des piles.
- ◆ Quand le bloc-batterie/pile n'est pas utilisé, éloignez-le d'objets en métal comme des agrafes, des pièces, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets qui pourraient établir une connexion d'une borne à l'autre. Un tel court-circuit peut être à l'origine d'un feu ou de brûlures.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Ne mélangez pas des piles neuves et usées. Remplacez-les toutes en même temps par de nouvelles piles de la même marque et du même type.
- ◆ Laissez les piles hors de portée des enfants.
- ◆ Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois.
- ◆ En aucun cas, n'essayez d'ouvrir l'outil.
- ◆ Ne rangez pas l'appareil dans des endroits où la température peut dépasser 40 °C.
- ◆ Pour mettre les piles au rebut, suivez les instructions données dans la section « Protection de l'environnement ».
- ◆ Ne jetez pas les piles au feu.
- ◆ Ne mettez pas les piles en contact avec la chaleur.

Caractéristiques

Cet appareil présente la totalité ou une partie des caractéristiques suivantes :

1. Applicateur
2. Corps du Speedy Edge
3. Piston de réservoir de peinture
4. Guide du plongeur
5. Déclencheur
6. Bouton de réglage de débit
7. Cache-piles
8. Cartouche de remplissage

Assemblage

Mise en place des piles (figure A)

- ◆ Retirez le cache-piles (7) en appuyant sur les pattes (9), puis faites glisser le cache-piles (7) pour le sortir.
- ◆ Insérez 3 piles AA (LR06 - Alkaline) dans le manche de l'appareil.
- ◆ Glissez le cache-piles (7) sur le manche.

Remarque : Insérez toujours correctement les piles en tenant compte de la polarité (+ et -) indiquée sur la pile et l'appareil.

Installation de l'applicateur (figure B)

- ◆ Appuyez sur les pattes de dégagement de l'applicateur (10).
- ◆ Glissez l'applicateur de peinture à l'avant du corps de l'appareil (2) sur le Speedy Edge.
- ◆ Relâchez les pattes (10).

Remarque : Il est impossible d'assembler l'applicateur si le piston du réservoir est en place.

Retrait de l'applicateur de peinture (figure B)

- ◆ Appuyez sur les pattes de dégagement de l'applicateur (10).
- ◆ Glissez l'applicateur de peinture hors du corps de l'appareil (2) du Speedy Edge.
- ◆ Relâchez les pattes (10).

Remarque : Il est impossible de retirer l'applicateur si le piston du réservoir est en place.

Installation du piston du réservoir de peinture (figures C - E)

Remarque : Il est impossible de fixer le piston du réservoir si l'applicateur n'est pas installé

- ◆ Tirez le plongeur (4) vers l'arrière du corps du Speedy Edge et enclenchez-le.
- ◆ Glissez le piston du réservoir de peinture (3) dans le corps du Speedy Edge.
- ◆ Tirez le plongeur (4) vers l'arrière et le haut pour le dégager, puis guidez avec précaution l'extrémité du plongeur (11) dans le renforcement (12) à l'arrière du plongeur (13).

Retrait du piston du réservoir de peinture (figures C - E)

- ◆ Tirez le plongeur (4) vers l'arrière du corps du Speedy Edge et enclenchez-le.
- ◆ Glissez le piston du réservoir de peinture (3) hors du corps du Speedy Edge.

Utilisation

Remplissage de peinture

Remarque : Portez des gants jetables pour garder les mains propres.

- ◆ Glissez le piston du réservoir de peinture (3) dans la cartouche de remplissage (8).
- ◆ Placez l'extrémité de la cartouche de remplissage (8) dans la peinture.
- ◆ Remplissez le piston du réservoir de peinture (3) en repoussant lentement le plongeur (13).

Remarque : Ne remplissez pas trop le piston du réservoir de peinture (3)

- ◆ Retirez le piston du réservoir de peinture (3) de la cartouche de remplissage (8).

Remarque : Nettoyez tout débordement de peinture sur le piston avant de le réinsérer dans le Speedy Edge.

Remarque : La cartouche de remplissage peut être posée à la verticale et stockée sur le couvercle du pot de peinture à chaque remplissage.

Peindre avec le Speedy Edge

Remarque : Avec le Speedy Edge, il n'est pas nécessaire de protéger le tour des cadres de porte et de fenêtre. Il est cependant prudent d'utiliser des chiffons pour recouvrir le sol et les meubles.

- ◆ Assemblez l'appliqueur (1).
- ◆ Tournez le bouton de réglage de débit (6) au niveau minimum dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- ◆ Remplissez le piston de réservoir de peinture (3).
- ◆ Assemblez le piston de réservoir de peinture (3).
- ◆ Tirez le déclencheur (5). La peinture arrive doucement dans l'appliqueur.
- ◆ Pour diminuer le débit de peinture, tournez le bouton de réglage de débit (6) dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque : Dès que la peinture est visible sur les applicateurs en mousse, l'appareil peut être utilisé.

- ◆ Maintenez l'appliqueur de peinture (1) à plat contre le mur, tirez le déclencheur et déplacez lentement le Speedy Edge sur le bord.
- ◆ Pour diminuer le débit de peinture, tournez le bouton de réglage de débit (6) dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque : Pour un meilleur résultat, alternez la vitesse et le débit de peinture du Speedy Edge.

Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ Maintenez toujours l'appliqueur de peinture à plat contre la surface.
- ◆ Maintenez toujours le Speedy Edge horizontalement au mur.
- ◆ Le Speedy Edge peut être maintenu en angle à gauche ou à droite afin de bien voir le bord à peindre.
- ◆ Gardez des mouvements réguliers.
- ◆ Nettoyez la peinture qui déborde sur les bords de l'appliqueur.
- ◆ Si l'appliqueur glisse sur la surface, appliquez moins de peinture en tournant le bouton de réglage de débit.
- ◆ Quand l'appareil n'est pas utilisé, tirez le guide du plongeur (4) vers l'arrière du corps du Speedy Edge et enclenchez-le.
- ◆ Si le Speedy Edge n'est pas utilisé sur une longue période, enroulez l'appliqueur dans un sac plastic pour éviter qu'il ne sèche. Éliminez le plus possible l'air du sac.
- ◆ Assurez-vous que la peinture utilisée peut être nettoyée avec un mélange d'eau chaude et de savon (pour les peintures solubles l'eau comme les peintures au latex)

Excès de peinture dans le pot de peinture

- ◆ Tirez le plongeur (4) vers l'arrière du corps du Speedy Edge et enclenchez-le.
- ◆ Glissez le piston du réservoir de peinture (3) hors du corps du Speedy Edge.
- ◆ Maintenez le piston sur le pot de peinture et poussez-le vers le bas sur le plongeur pour remettre la peinture dans le pot.

Remarque : Portez des gants jetables pour garder les mains propres.

Nettoyage et entretien

Votre appareil Black & Decker sans fil a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'appareil.

Attention ! Avant d'effectuer des réparations ou le nettoyage d'un appareil sans fil, éteignez-le et retirez les piles.

- ◆ Mettez les accessoires usagés et les produits de peinture inutilisés au rebut conformément aux réglementations locales.
- ◆ L'appliqueur doit être retiré pour stocker l'appareil.
- ◆ Nettoyez le corps du Speedy Edge à l'aide d'un chiffon doux humide.
- ◆ Pour les taches résistantes, vous pouvez utiliser un mélange d'eau et de savon imbibé sur un chiffon.
- ◆ Toutes les pièces amovibles peuvent être lavées dans de l'eau tiède savonneuse. Ceci peut cependant entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil. Pour un rendement maximal, l'appliqueur et le piston du réservoir doivent être remplacés après chaque travail.

Accessoires

La qualité du travail réalisé par votre outil dépend des accessoires utilisés. Les accessoires Black & Decker sont conformes aux normes de qualité supérieure et sont conçus pour donner le meilleur résultat possible. En utilisant ces accessoires, votre outil vous donnera entière satisfaction.

- ◆ Numéros accessoire BDPE401

Protection de l'environnement



Recyclage. Cet outil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil/outil Black & Decker doit être remplacé ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-le.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker offre une solution permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Piles



Quand elles sont hors d'usage, jetez-les en respectant les normes de protection de l'environnement.

- ◆ Déchargez complètement les piles, puis retirez-les de l'outil.

- ◆ Les piles sont recyclables. Placez la ou les piles dans un emballage approprié pour éviter un court-circuit des bornes. Déposez-les chez un technicien d'entretien agréé ou dans un centre de recyclage local.
- ◆ Ne court-circuitiez pas les bornes des piles.
- ◆ Ne jetez pas la ou les piles dans le feu, elles pourraient exploser ou être à l'origine de blessures.

Caractéristiques techniques

		BDPE400 Type H1
Capacité	ml	50
Batterie		AA (LR06 - Alkaline) * 3
Poids	kg	0.3 (sans peinture)

Garantie

Black & Decker vous offre une garantie très élargie ainsi que des produits de qualité. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué;
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou utilisé avec négligence;
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents;
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.fr pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.fr

Uso previsto

Lo Speedy Edge Black & Decker è stato progettato per applicare pitture all'acqua / a emulsione lungo il perimetro e le finiture di una stanza. L'elettROUTENSILE è stato progettato solo per uso domestico e all'interno.

Istruzioni di sicurezza



Attenzione! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservazione dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare lesioni.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettROUTENSILE.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettROUTENSILE viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettROUTENSILE

- ◆ Non versare mai prodotti anticalcare, aromatici, alcolici o detergenti nello Speedy Edge per non danneggiarlo o renderne poco sicuro l'impiego.

Dopo l'impiego

- ◆ Quando non è usato, l'elettROUTENSILE deve essere conservato in un luogo asciutto.
- ◆ Gli elettROUTENSILI non devono essere riposti alla portata dei bambini.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'impiego, controllare che l'elettROUTENSILE non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- ◆ Non usare l'elettROUTENSILE se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Sicurezza delle persone

- Quando si maneggiano sostanze chimiche, indossare un equipaggiamento di protezione personale tipo guanti e un respiratore o una maschera idonei.** L'equipaggiamento di sicurezza usato in condizioni idonee riduce le lesioni personali.

- Non pitturare sé stessi, altre persone o animali. In caso di iniezione nell'epidermide, rivolgersi immediatamente alle cure di un medico.**
- Non trattare l'iniezione come se fosse un semplice taglio.** Le tossine presenti nella vernice potrebbero entrare nel corpo e causare lesioni gravi. Se si dovesse verificare un'iniezione nell'epidermide, rivolgersi immediatamente alle cure di un medico.
- Essere consapevoli dei pericoli pertinenti al prodotto da usare. Consultare i simboli sul contenitore o le informazioni fornite dal fabbricante del prodotto da usare, compresa la necessità di usare un equipaggiamento di protezione personale.** Rispettare le istruzioni del produttore per ridurre il rischio di incendio e di lesioni personali derivanti dalle tossine, dagli agenti cancerogeni, e così via.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettROUTENSILE non è stato progettato per impiego da parte di persone (o bambini) portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, a meno che non siano seguite o opportunamente istruite sul suo impiego da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettROUTENSILE.

Rischi residui.

Quando si usa l'elettROUTENSILE, possono esservi altri rischi residui che possono non essere stati contemplati negli avvisi di sicurezza allegati. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Perfino adottando gli appositi regolamenti di sicurezza e utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Essi comprendono:

- ◆ Lesioni causate dal contatto con parti in movimento.
- ◆ Lesioni causate durante la sostituzione di parti o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato dell'elettROUTENSILE. Quando si usa qualsiasi elettROUTENSILE per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.

Etichette sull'elettROUTENSILE

Sull'elettROUTENSILE appaiono i seguenti simboli:



Avvertenza! Per ridurre il rischio di infortuni, l'utente deve leggere il manuale d'uso.



Avvertenza! Usare solo liquidi non infiammabili.



Avvertenza! Indossare occhiali di sicurezza.

Istruzioni di sicurezza supplementari per le batterie non ricaricabili



Avvertenza! Le batterie possono esplodere o perdere, e causare lesioni o incendi. Rispettare le istruzioni come descritto di seguito.

- ◆ Verificare che l'interruttore sia regolato su spento prima di inserire le batterie. L'inserimento delle batterie in elettrotrattensili ed apparecchi accesi provoca incidenti.
- ◆ A seguito di un uso improprio, la batteria potrebbe espellere del liquido; evitare ogni contatto. In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido viene a contatto degli occhi, rivolgersi anche a un medico. Il liquido espulso dalla batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.
- ◆ Seguire con attenzione tutte le istruzioni e le avvertenze sull'etichetta e sulla confezione della batteria.
- ◆ Inserire sempre correttamente le batterie in base alla polarità (+ e -), indicata sulla batteria e sull'elettrotrattensile.
- ◆ Non cortocircuitare i terminali della batteria.
- ◆ Quando la batteria non viene usata, tenerla lontano da altri oggetti metallici tipo graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri oggetti metallici di piccole dimensioni, che potrebbero cortocircuitare un morsetto con l'altro. Se i morsetti della batteria vengono cortocircuitati si potrebbero causare ustioni o un incendio.
- ◆ Non tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.
- ◆ Non mischiare le batterie vecchie con le nuove. Sostituirle tutte contemporaneamente con batterie nuove della medesima marca e tipo.
- ◆ Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- ◆ Estrarre le batterie se l'elettrotrattensile non deve essere usato per parecchi mesi.
- ◆ Non tentare di aprirle per qualsiasi ragione.
- ◆ Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare i 40 °C.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
- ◆ Non incenerire le batterie.
- ◆ Non esporre le batterie al calore.

Caratteristiche

Si indicano di seguito le caratteristiche di cui è dotato questo elettrotrattensile.

1. Applicatore di pittura
2. Corpo principale Speedy Edge
3. Siringa serbatoio pittura
4. Comando stantuffo
5. Interruttore
6. Pomello di regolazione flusso
7. Calotta batteria
8. Manicotto di rifornimento

Montaggio

Montaggio delle batterie (fig. A)

- ◆ Togliere la calotta della batteria (7) premendo le linguette (9) e quindi sfilando la calotta stessa (7) dall'impugnatura.
- ◆ Inserire 3 batterie AA (LR06 - Alcaline) nell'impugnatura.
- ◆ Rimontare la calotta della batteria (7) infilandola di nuovo sull'impugnatura.

Nota: Inserire sempre correttamente le batterie in base alla polarità (+ e -), indicata sulla batteria e sull'elettrotrattensile.

Montaggio dell'applicatore della pittura (fig. B)

- ◆ Premere le linguette di rilascio dell'applicatore della pittura (10).
- ◆ Infilare l'applicatore della pittura nella parte anteriore del corpo principale (2) di Speedy Edge.
- ◆ Rilasciare le linguette (10).

Nota: L'applicatore di pittura non può essere montato con la siringa del serbatoio della pittura in sede.

Rimozione dell'applicatore della pittura (fig. B)

- ◆ Premere le linguette di rilascio dell'applicatore della pittura (10).
- ◆ Sfilare l'applicatore della pittura dal corpo principale (2) di Speedy Edge.
- ◆ Rilasciare le linguette (10).

Nota: L'applicatore di pittura non può essere smontato con la siringa del serbatoio della pittura in sede.

Montaggio della siringa del serbatoio della pittura (figg. C - E)

Nota: La siringa del serbatoio della pittura non può essere collegata fino a quando non è stato montato l'applicatore di pittura.

- ◆ Tirare il comando dello stantuffo (4) verso la parte posteriore del corpo principale di Speedy Edge e agganciarlo in sede.
- ◆ Infilare la siringa del serbatoio della pittura (3) nel corpo principale di Speedy Edge.

- ◆ Tirare indietro e verso l'alto il comando dello stantuffo (4) per rilasciarlo e quindi infilare con attenzione la punta del comando dello stantuffo (11) nella gola (12) sulla parte posteriore dello stantuffo (13).

Rimozione della siringa del serbatoio della pittura (figg. C - E)

- ◆ Tirare il comando dello stantuffo (4) verso la parte posteriore del corpo principale di Speedy Edge e agganciarlo in sede.
- ◆ Sfilare la siringa del serbatoio della pittura (3) dal corpo principale di Speedy Edge.

Utilizzo

Rifornimento con pittura

Nota: Indossare dei guanti usa e getta per non sporcare le mani.

- ◆ Infilare la siringa del serbatoio della pittura (3) nel manicotto di rifornimento (8).
- ◆ Immergere la punta del manicotto di rifornimento (8) nella pittura.
- ◆ Rifornire la siringa del serbatoio della pittura (3) tirando indietro lentamente il manicotto (13).

Nota: Non riempire eccessivamente la siringa del serbatoio della pittura (3)

- ◆ Sfilare la siringa del serbatoio della pittura (3) dal manicotto di rifornimento (8).

Nota: Pulire via ogni eccesso di pittura dalla siringa prima di infilarla di nuovo nello Speedy Edge.

Nota: Il manicotto di rifornimento rimane diritto e può essere riposto sul coperchio della lattina di pittura tra un rifornimento e l'altro.

Tinteggiatura con lo Speedy Edge

Nota: Non è necessario stendere il nastro per mascheratura lungo i telai di porte e finestre quando si usa lo Speedy Edge; si consiglia però di usare dei teli di protezione per coprire pavimenti e mobili.

- ◆ Montare l'applicatore di pittura (1).
- ◆ Regolare il pomello di controllo del flusso (6) sulla portata minima, ruotandolo in senso antiorario.
- ◆ Rifornire di pittura la siringa del serbatoio (3).
- ◆ Montare la siringa del serbatoio di pittura (3).
- ◆ Tirare il grilletto (5), la pittura inizierà a scorrere lentamente nell'applicatore di pittura.
- ◆ Aumentare il flusso di pittura come desiderato, ruotando il pomello di regolazione del flusso (6) in senso orario.

Nota: Quando la pittura appare sul tampone in espanso dell'applicatore, l'elettrotroutensile è pronto all'uso.

- ◆ Mantenendo l'applicatore di pittura (1) appoggiato piatto contro la parete, premere il grilletto e spostare lentamente lo Speedy Edge lungo il bordo da rifinire.

- ◆ Aumentare il flusso di pittura come desiderato, ruotando il pomello di regolazione del flusso (6) in senso orario.

Nota: Modificare sia il flusso di pittura sia la velocità di spostamento dello Speedy Edge per ottenere i migliori risultati.

Consigli per un utilizzo ottimale

- ◆ Tenere sempre l'applicatore di pittura piatto contro la superficie.
- ◆ Tenere sempre lo Speedy Edge orizzontale rispetto alla parete.
- ◆ Lo Speedy Edge può essere disposto verso sinistra o destra per poter vedere chiaramente il bordo che si sta tinteggiando.
- ◆ Procedere sempre in modo regolare.
- ◆ Pulire via, come richiesto, ogni eccesso di pittura dai bordi dell'applicatore.
- ◆ Se l'applicatore di pittura scivola sulla superficie, applicare una quantità inferiore di pittura, ruotando in senso antiorario il pomello di regolazione del flusso.
- ◆ Quando non è usato, tirare il comando dello stantuffo (4) verso la parte posteriore del corpo principale di Speedy Edge e agganciarlo in sede.
- ◆ Quando si lascia lo Speedy Edge incustodito per lunghi periodi di tempo, avvolgere l'applicatore di pittura in un sacchetto in plastica per evitare che si essicchi, eliminando il più possibile l'aria dal sacchetto.
- ◆ Accertarsi che il tipo di pittura usato possa essere pulito con acqua calda e sapone (per le pitture solubili all'acqua)

Come riversare la pittura in eccesso nella relativa lattina

- ◆ Tirare il comando dello stantuffo (4) verso la parte posteriore del corpo principale di Speedy Edge e agganciarlo in sede.
- ◆ Sfilare la siringa del serbatoio della pittura (3) dal corpo principale di Speedy Edge.
- ◆ Tenere la siringa sopra la lattina di pittura e premere con attenzione lo stantuffo per far ritornare la pittura nella lattina.

Nota: Indossare dei guanti usa e getta per non sporcare le mani.

Pulizia e manutenzione

Questo elettrodomestico Black & Decker cordless è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrodomestico e sottoporlo a manutenzione periodica.

Avvertenza! Prima di eseguire la manutenzione o di pulire elettrotroutensili cordless, spegnerli e rimuovere la batteria.

- ◆ Smaltire gli accessori usati e le pitture non utilizzate in base ai regolamenti in vigore.

- ◆ Rimuovere l'applicatore di pittura quando si ripone l'elettrotroutensile.
- ◆ Strofinare il corpo principale dello Speedy Edge con un panno umido e morbido.
- ◆ Per le macchie ostinate è possibile usare una soluzione di acqua e sapone neutro in cui inumidire lo straccio.
- ◆ Tutte le parti rimovibili possono essere lavate in acqua saponata calda, anche se facendolo si potrebbero compromettere le prestazioni dell'elettrotroutensile. Per mantenere il massimo livello di rendimento, l'applicatore di pittura e la siringa del serbatoio della pittura dovrebbero essere sostituiti dopo ogni lavoro.

Accessori

Le prestazioni dell'elettrotroutensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori Black & Decker sono stati fabbricati in base a standard qualitativi elevati e sono stati progettati per ottenere le migliori prestazioni dall'elettrotroutensile. Usando questi accessori si otterrà il meglio dall'elettrotroutensile.

- ◆ Numeri accessori BDPE401

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui l'elettrotroutensile Black & Decker debba essere sostituito o non sia più necessario, non smaltirlo con i normali rifiuti domestici. Metterlo da parte per la raccolta differenziata.



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.

Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrotroutensile al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai propri clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

Batterie



Alla fine della loro vita utile, smaltire le batterie in conformità alle norme ambientali.

- ◆ Scaricare completamente la batteria e toglierla dall'elettrotroutensile.
- ◆ Le batterie sono riciclabili. Imballare la batteria o le batterie in modo idoneo per evitare che i terminali possano essere cortocircuitati. Portarle presso un tecnico autorizzato o il centro di riciclaggio di zona.
- ◆ Non cortocircuitare i terminali della batteria.
- ◆ Non smaltire le batterie bruciandole dato che si potrebbe causare un'esplosione.

Dati tecnici

		BDPE400 Tipo H1
Capacità	ml	50
Batteria		AA (LR06 - Alcalina) * 3
Peso	kg	0.3 (senza pittura)

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ il prodotto non sia stato destinato a usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova di acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet all'indirizzo: www.2helpU.com

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web www.blackanddecker.it. Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti Black & Decker sono disponibili all'indirizzo www.blackanddecker.it.

Beoogd gebruik

Uw Black & Decker Speedy RollerEdge is ontworpen voor het aanbrengen van verf op waterbasis of emulsieverf op muurrandjes en rondom kozijnen, lijsten of plinten. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Lees alle veiligheids-waarschuwingen en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- ◆ Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de verroller in gebruik neemt.
- ◆ In deze handleiding wordt ingegaan op het beoogde gebruik. Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan wel de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan tot persoonlijk letsel leiden.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

Gebruik van de verroller

- ◆ Giet nooit ontkalkingsmiddel, alcoholhoudende producten of reinigingsmiddelen in de Speedy Edge. Deze producten kunnen het apparaat beschadigen of onveilig voor gebruik maken.

Na gebruik

- ◆ Bewaar het apparaat na gebruik op een droge plaats.
- ◆ Zorg dat het bewaarde apparaat niet toegankelijk is voor kinderen.

Inspectie en reparaties

- ◆ Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en defecten. Controleer het vooral op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in geval van een of meer beschadigde of defecte onderdelen.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.
- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.

Veiligheid van personen

- Aanvullende uitrusting voor persoonlijke veiligheid, zoals geschikte handschoenen en een respirator of masker, moeten worden gebruikt indien chemicaliën worden gehanteerd.** Veiligheidsuitrusting die is toegesneden op de bedrijfsomstandigheden zullen de kans op persoonlijk letsel doen afnemen.
- Spuit de verf niet op uzelf, iemand anders of op een dier. Indien in de huid is gespoten, moet onmiddellijk medische hulp worden gezocht.**
- Behandel injectie niet als een eenvoudige snee.** Giftige bestanddelen van de verf kunnen in het lichaam terechtkomen en aanzienlijke schade aan de gezondheid aanrichten. In geval van injectie moet onmiddellijk medische hulp worden gezocht.
- Wees bedacht op eventuele gevaren die ontstaan door het middel dat wordt gebruikt. Raadpleeg de labels op het blik of informatie van de fabrikant van het middel dat u gaat gebruiken, waaronder vereisten voor het gebruik van beschermende uitrusting.** De instructies van de fabrikant moet worden gevolgd, zodat het risico van brand en persoonlijk letsel door giftige stoffen, carcinogenen enzovoort zo klein mogelijk is.

Veiligheid van anderen

- ◆ Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met een lichamelijke of geestelijke beperking of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, tenzij ze onder toezicht staan of instructies krijgen wat betreft het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- ◆ Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Overige risico's

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen, die misschien niet in de bijgevoegde veiligheids waarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het apparaat. Telkens als u lange tijd met een apparaat werkt, is het raadzaam om regelmatig een pauze in te lassen.

Labels op het apparaat

De volgende symbolen zijn op het apparaat aangegeven:



Waarschuwing! De gebruiker moet de instructiehandleiding lezen om het risico op letsel te verminderen.



Waarschuwing! Gebruik uitsluitend niet-ontvlambare vloeistoffen.



Waarschuwing! Draag een veiligheidsbril.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor niet-oplaadbare batterijen



Waarschuwing! Batterijen kunnen exploderen of lekken, en zo letsel of brand veroorzaken. Volg de hieronder weergegeven instructies.

- ◆ Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de batterijen in het apparaat plaatst. Wanneer u de batterijen in elektrisch gereedschap en elektrische apparaten plaatst terwijl de aan/uit-schakelaar in de aan-stand staat, kan dit tot ongevallen leiden.
- ◆ Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij spuiten. Vermijd contact hiermee. Indien onbedoeeld contact plaatsvindt, spoelt u met water. Als vloeistof in aanraking komt met ogen, raadpleegt u bovendien uw huisarts. Vloeistof die uit de batterij spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- ◆ Volg nauwgezet de instructies en waarschuwingen op de batterijen en verpakking op.
- ◆ Plaats batterijen altijd correct door rekening te houden met de polariteit (+ of -) in de richting die op de batterij en het product zijn aangegeven.
- ◆ Voorkom dat de polen van de batterij worden kortgesloten.
- ◆ Houd een batterij/accu de niet wordt gebruikt uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding van de ene pool naar de andere tot stand kunnen brengen. Als kortsluiting tussen de polen van de batterijen wordt gemaakt, kan dit tot brandwonden of brand leiden.
- ◆ Niet-oplaadbare batterijen mogen nooit worden opgeladen.
- ◆ Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar. Vervang deze alle tegelijkertijd door nieuwe batterijen van hetzelfde merk en type.
- ◆ Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- ◆ Verwijder de batterijen als u weet dat u het product enkele maanden niet gaat gebruiken.

- ◆ Probeer niet om batterijen te openen, om welke reden ook.
- ◆ Bewaar deze niet op locaties met temperaturen van meer dan 40 °C.
- ◆ Gooi lege batterijen weg volgens de instructies in het gedeelte "Milieu".
- ◆ Verbrand de batterijen niet.
- ◆ Stel de batterijen niet bloot aan hitte

Onderdelen

Dit apparaat kan een of meer van de volgende onderdelen bevatten.

1. Verfapplicator
2. Speedy Edge-romp
3. Verfpatroon
4. Plunjeraandrijving
5. Trekker
6. Uitstroomregelknop
7. Batterijdeksel
8. Vulpatroon

Monteren

De batterijen plaatsen (fig. A)

- ◆ Verwijder het batterijdeksel (7) door de lipjes (9) in te drukken en vervolgens het batterijdeksel (7) van het handvat de schuiven.
- ◆ Plaats 3 AA-batterijen (LR06 - alkaline) in het handvat.
- ◆ Plaats het batterijdeksel (7) terug door het op het handvat terug te schuiven.

Opmerking: Plaats batterijen altijd correct door rekening te houden met de polariteit (+ of -) in de richting die op de batterij en het product zijn aangegeven.

De verfapplicator plaatsen (fig. B)

- ◆ Druk de lipjes (10) in om de verfapplicator te verwijderen.
- ◆ Schuif de verfapplicator vast op de romp (2) van de Speedy Edge.
- ◆ Laat de lipjes (10) los.

Opmerking: De verfapplicator kan niet worden geplaatst als er zich een verfpatroon in het apparaat bevindt.

De verfapplicator verwijderen (fig. B)

- ◆ Druk de lipjes (10) in om de verfapplicator te verwijderen.
- ◆ Schuif de verfapplicator uit de romp (2) van de Speedy Edge.
- ◆ Laat de lipjes (10) los.

Opmerking: De verfapplicator kan niet worden verwijderd als er zich een verfpatroon in het apparaat bevindt.

De verfpatroon plaatsen (fig. C - E)

Opmerking: De verfpatroon kan niet worden vastgemaakt als de verfapplicator niet is geplaatst

- ◆ Trek de plunjeraandrijving (4) terug naar de achterzijde van de romp van de Speedy Edge en klik hem vervolgens vast op zijn plaats.
- ◆ Schuif de verfpatroon (3) vast op de romp van de Speedy Edge.
- ◆ Trek de plunjeraandrijving (4) terug en naar boven om deze los te maken en stop vervolgens voorzichtig het uitsteeksel van de plunjeraandrijving (11) in de uitsparing (12) achter in de plunjer (13).

De verfpatroon verwijderen (fig. C - E)

- ◆ Trek de plunjeraandrijving (4) terug naar de achterzijde van de romp van de Speedy Edge en klik hem vervolgens vast op zijn plaats.
- ◆ Schuif de verfpatroon (3) uit de romp van de Speedy Edge.

Gebruik

Het apparaat met verf vullen

Opmerking: Draag wegwerphandschoenen om uw handen schoon te houden.

- ◆ Schuif de verfpatroon (3) in de verfpatroonhouder (8).
- ◆ Houd de punt van de verfpatroonhouder (8) omlaag in de verf.
- ◆ Vul de verfpatroon (3) door de plunjer langzaam terug te trekken (13).

Opmerking: Zorg er bij het vullen voor dat de verfpatroon niet te vol raakt (3)

- ◆ Verwijder de verfpatroon (3) uit de verfpatroonhouder (8).

Opmerking: Verwijder eventueel overtollige verf van de patroon voor u dit opnieuw in de Speedy Edge plaatst.

Opmerking: De verfpatroonhouder kan rechtop worden neergezet en zo op het deksel van uw verblik worden geplaatst totdat u hem opnieuw vult.

Verven met de Speedy Edge

Opmerking: Het is niet nodig om raam- en deurkozijnen af te plakken als u Speedy Edge gebruikt. Het wordt echter wel aanbevolen vloeren en meubels af te dekken.

- ◆ De verfapplicator plaatsen (1).
- ◆ Draai de uitstroombegelknop (6) tegen de klok in als u deze op een minimale uitstroom wilt instellen.
- ◆ Vul de verfpatroon (3)
- ◆ Plaats de verfpatroon (3)
- ◆ Druk de trekker (5) in. De verf stroomt nu langzaam in de verfapplicator.
- ◆ Vergroot de verfuistroom totdat u de gewenste uitstroombegelsnelheid hebt bereikt door de uitstroombegelknop (6) met de klok mee te draaien.

Opmerking: Zodra er verf verschijnt op het sponsachtige vlak van de verfapplicators, is het apparaat klaar voor gebruik.

- ◆ Terwijl u de verfapplicator (1) vlak tegen te muur houdt, drukt u de trekker in en beweegt u de Speedy Edge langs de rand die u wilt bewerken.
- ◆ Vergroot de verfuistroom totdat u de gewenste uitstroombegelsnelheid hebt bereikt door de uitstroombegelknop (6) met de klok mee te draaien.

Opmerking: De beste resultaten krijgt u door de uitstroombegelsnelheid en de begelsnelheid waarmee de Speedy Edge beweegt, aan te passen aan uw wensen.

Tips voor optimaal gebruik

- ◆ Houd de verfapplicator altijd vlak tegen het oppervlak.
- ◆ Houd de Speedy Edge altijd horizontaal ten opzichte van de muur.
- ◆ De Speedy Edge kan voor linker- en rechterhoeken worden ingesteld zodat u altijd duidelijk zicht houdt op de rand die u verft.
- ◆ Zorg dat u met het apparaat altijd gelijkmatige bewegingen maakt.
- ◆ Verwijder indien nodig overtollige verf van de randen van de verfapplicator.
- ◆ Als de verfapplicator over het oppervlak glijdt, moet u de verfuistroom verlagen door de uitstroombegelknop linksom te draaien.
- ◆ Trek de plunjeraandrijving (4) terwijl deze niet wordt gebruikt, terug naar de achterzijde van de romp van de Speedy Edge en klik hem vervolgens vast op zijn plaats.
- ◆ Als u de Speedy Roller Edge langere tijd onbeheerd achterlaat, moet u de verfapplicator in een plastic zak, waarin zich zo min mogelijk lucht bevindt, wikkelen om uitdroging te voorkomen.
- ◆ Zorg dat het type verf dat u gebruikt, kan worden gereinigd met warm water en zeepoplossing (voor wateroplosbare verf)

Overgebleven verf terugdoen in het verblik

- ◆ Trek de plunjeraandrijving (4) terug naar de achterzijde van de romp van de Speedy Edge en klik hem vervolgens vast op zijn plaats.
- ◆ Schuif de verfpatroon (3) uit de romp van de Speedy Edge.
- ◆ Houd de patroon boven het verblik en druk de plunjer langzaam omlaag waardoor de verf terugstroomt in het blik.

Opmerking: Draag wegwerphandschoenen om uw handen schoon te houden.

Onderhoud en reiniging

Uw Black & Decker-apparaat zonder snoer is ontworpen om gedurende langere tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. U kunt het apparaat naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u voor correct onderhoud zorgt en het apparaat regelmatig schoonmaakt.

Waarschuwing! Schakel draadloze apparaten altijd uit en verwijder er de batterij uit voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het apparaat uitvoert.

- ◆ Verbruikte accessoires en ongebruikte verfproducten moeten in overeenstemming met plaatselijke verordeningen worden verwijderd en weggegooid.
- ◆ De verfapplicator moet worden verwijderd als u het product gaat opbergen.
- ◆ Veeg de romp van de Speedy Edge schoon met een zachte vochtige doek.
- ◆ Voor het verwijderen van hardnekkige vlekken kunt u een milde oplossing van water en zeep gebruiken om de doek te bevochtigen.
- ◆ Alle verwijderbare onderdelen kunnen in warm water met zeep worden schoongemaakt. Dit kan echter het prestatievermogen van uw apparaat negatief beïnvloeden. Voor de beste prestaties is het aan te raden de verfapplicator en de verfpatroon na elk gebruik te vervangen.

Accessoires

De prestaties van het gereedschap zijn afhankelijk van de gebruikte accessoires. Accessoires van Black & Decker zijn ontworpen om aan hoge kwaliteitsnormen te voldoen en de prestaties van uw gereedschap te verhogen. In combinatie met deze accessoires kunt u uw gereedschap nog beter laten presteren.

- ◆ Accessoiresnummers BDPE401

Het milieu beschermen



Aparte inzameling. Dit product mag niet met normaal huishoudelijk afval worden weggegooid.

Mocht u op een dag constateren dat het Black & Decker-product aan vervanging toe is of dat u het apparaat niet meer nodig hebt, gooi het product dan niet bij het restafval. Het product valt onder de categorie voor elektrische apparaten.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingsmaterialen maakt het mogelijk materialen te recyclen en opnieuw te gebruiken. Hergebruik van gerecycleerde materialen zorgt voor minder milieuvervuiling en dringt de vraag naar grondstoffen terug.

Plaatselijke verordeningen kunnen voorzien in gescheiden inzameling van huishoudelijke elektrische producten via gemeentelijke stortplaatsen of via de leverancier bij wie u een nieuw product aanschaft.

Black & Decker biedt de mogelijkheid tot het recyclen van afgedankte Black & Decker-producten. Om gebruik te maken van deze service, dient u het product naar een van onze servicecentra te sturen, die de inzameling voor ons verzorgen.

U kunt het adres van het dichtstbijzijnde Black & Decker-servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende internetadres: www.2helpU.com

Batterijen



Gooi afgedankte batterijen op verantwoorde wijze weg:

- ◆ Ontlaad de batterij volledig en verwijder deze vervolgens uit het apparaat.
- ◆ Accu's kunnen worden gerecycled. Plaats de accu('s) in een geschikte verpakking om te voorkomen dat de polen worden kortgesloten. Breng deze naar een servicecentrum of een inzamellocatie in uw woonplaats.
- ◆ Voorkom dat de polen van de batterij worden kortgesloten.
- ◆ Gooi batterij(en) niet in het vuur. Dit kan letsel of een explosie tot gevolg hebben.

Technische gegevens

		BDPE400 Type H1
Capaciteit	ml	50
Batterij		AA (LR06 - alkaline) * 3
Gewicht	kg	0.3 (zonder verf)

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in haar producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantiebepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

Mocht uw Black & Decker product binnen 24 maanden na de datum van aankoop defect raken ten gevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- ◆ Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden.
- ◆ Het product onoordeelkundig is gebruikt.
- ◆ Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval.
- ◆ Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of Black & Decker-personeel.

Om een beroep te doen op de garantie, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde Black & Decker-servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van Black & Decker-servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende internetadres: www.2helpU.com

Meld u aan op onze website www.blackanddecker.nl om te worden geïnformeerd over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Verdere informatie over het merk Black & Decker en onze producten vindt u op www.blackanddecker.nl.

Uso previsto

El Speedy Edge de Black & Decker se ha diseñado para aplicar pintura acrílica o pintura de emulsión en todo el perímetro de las habitaciones y alrededor de los bordes. Este aparato está pensado únicamente para uso doméstico en interiores.

Instrucciones de seguridad



¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones podría producirse una lesión.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

- ◆ No introduzca nunca productos desoxidantes, aromáticos, alcohólicos o detergentes en el Speedy Edge, puesto que podría dañarse o funcionar de forma peligrosa.

Después de la utilización

- ◆ Cuando no lo utilice, el aparato se debe guardar en un lugar seco.
- ◆ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tiene piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no existan piezas rotas, enchufes dañados ni otros problemas que puedan afectar a su funcionamiento.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Nunca intente extraer ni sustituir piezas no especificadas en este manual.

Seguridad personal

- Debe utilizarse un equipo de seguridad personal adicional en caso de manipulación de sustancias químicas, como por ejemplo guantes adecuados y un respirador o máscara.** La utilización de un equipo de seguridad adecuado en cada caso reduce el riesgo de sufrir daños personales.

- No aplique pintura sobre sí mismo, ni sobre ninguna persona o animal. En caso de inyección cutánea, busque atención médica inmediatamente.**
- No trate un caso de inyección como si fuese un simple corte.** Las toxinas de la pintura pueden penetrar en su organismo y provocar lesiones corporales graves. Si le ocurre un incidente de estas características, busque atención médica inmediatamente.
- Tenga cuidado con los riesgos que presente la sustancia que esté utilizando. Consulte las indicaciones que figuran en el envase y la información suministrada por el fabricante de la sustancia que va a utilizar, incluidas las normas sobre la utilización de equipamiento de protección personal.** Deben seguirse las instrucciones del fabricante a fin de reducir el riesgo de incendios y lesiones personales resultante por la presencia de toxinas, sustancias cancerígenas, etc.

Seguridad de terceros

- ◆ Ninguna persona (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y formación, no debe utilizar este aparato, salvo que haya recibido supervisión o instrucciones con respecto a su uso por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Estos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar el aparato por un tiempo demasiado prolongado. Cuando utilice cualquier aparato durante periodos de tiempo prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.

Etiquetas del aparato

Encontrará los siguientes símbolos en la herramienta:



¡Atención! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



¡Atención! Utilice únicamente líquidos no inflamables.



¡Atención! Utilice gafas de seguridad.

Instrucciones de seguridad adicionales para pilas no recargables



¡Atención! Las pilas pueden explotar o tener fugas y provocar lesiones o incendios. Tenga en cuenta las instrucciones como se describe a continuación.

- ◆ Compruebe que el interruptor está en la posición de apagado antes de insertar las pilas. La introducción de pilas en herramientas y aparatos eléctricos encendidos puede provocar accidentes.
- ◆ En condiciones extremas, es posible que la pila expulse líquido; evite el contacto. En caso de tocarlo accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica. El líquido que expulsa la pila puede producir irritación o quemaduras.
- ◆ Siga cuidadosamente todas las instrucciones y advertencias de seguridad que encontrará en la etiqueta de las pilas y en el embalaje.
- ◆ Coloque siempre las pilas correctamente según la polaridad (+ y -) como se indica en la pila y en el producto.
- ◆ Procure no provocar un cortocircuito entre los terminales de la pila.
- ◆ Cuando no se utilice la pila/el paquete de pilas, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro. Si provoca un cortocircuito entre los terminales de la pila, puede ocasionar un incendio o sufrir quemaduras.
- ◆ No intente cargar pilas no recargables.
- ◆ No mezcle pilas usadas y nuevas. Sustituya todas las pilas a la vez por unas nuevas de la misma marca y del mismo tipo.
- ◆ Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- ◆ Si no va a utilizar el producto durante varios meses, extraiga las pilas.
- ◆ No intente abrirlas bajo ningún concepto.
- ◆ No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Cuando vaya a desechar las pilas, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente".
- ◆ No arroje las pilas al fuego.
- ◆ No exponga las pilas al calor.

Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Aplicador de pintura
2. Cuerpo principal del Speedy Edge
3. Jeringa del depósito de pintura
4. Accionamiento del émbolo
5. Gatillo
6. Selector de control del flujo
7. Tapa de las pilas
8. Manguito de llenado

Montaje

Colocación de las pilas (fig. A)

- ◆ Extraiga la tapa de las pilas (7) presionando las pestañas (9) y deslizando la tapa de la pila (7) en la empuñadura.
- ◆ Introduzca 3 pilas AA (LR06 - alcalinas) en la empuñadura.
- ◆ Vuelva a colocar la tapa de las pilas (7) deslizándola de nuevo en la empuñadura.

Nota: Coloque siempre las pilas correctamente según la polaridad (+ y -) como se indica en la pila y en el producto.

Colocación del aplicador de pintura (fig. B)

- ◆ Presione las pestañas de liberación del aplicador de pintura (10).
- ◆ Deslice el aplicador de pintura en la parte frontal del cuerpo principal (2) del Speedy Edge.
- ◆ Libere las pestañas (10).

Nota: El aplicador de pintura no se puede colocar si la jeringa del depósito de pintura está en su sitio.

Extracción del aplicador de pintura (fig. B)

- ◆ Presione las pestañas de liberación del aplicador de pintura (10).
- ◆ Deslice el aplicador de pintura fuera del cuerpo principal (2) del Speedy Edge.
- ◆ Libere las pestañas (10).

Nota: El aplicador de pintura no se puede extraer si la jeringa del depósito de pintura está en su sitio.

Colocación de la jeringa del depósito de pintura (figs. C - E)

Nota: La jeringa del depósito de pintura no se puede conectar hasta que el aplicador de pintura se haya colocado.

- ◆ Tire del accionamiento del émbolo (4) hacia la parte trasera del cuerpo principal del Speedy Edge y sujételo en su sitio.
- ◆ Deslice la jeringa del depósito de pintura (3) en el cuerpo principal del Speedy Edge.

- ◆ Tire del accionamiento del émbolo (4) hacia atrás y hacia arriba para liberarlo y, a continuación, lleve la punta del accionamiento del émbolo (11) hacia la abertura (12) de la parte posterior del émbolo (13).

Extracción de la jeringa del depósito de pintura (figs. C - E)

- ◆ Tire del accionamiento del émbolo (4) hacia la parte posterior del cuerpo principal del Speedy Edge y sujételo en su sitio.
- ◆ Deslice la jeringa del depósito de pintura (3) fuera del cuerpo principal del Speedy Edge.

Uso

Llenado con pintura

Nota: Póngase guantes desechables para no ensuciarse las manos.

- ◆ Deslice la jeringa del depósito de pintura (3) hacia el manguito de llenado (8).
- ◆ Baje la punta del manguito de llenado (8) hacia la pintura.
- ◆ Llene la jeringa del depósito de pintura (3) tirando lentamente del émbolo (13).

Nota: No sobrecargue la jeringa del depósito de pintura (3)

- ◆ Extraiga la jeringa del depósito de pintura (3) del manguito de llenado (8).

Nota: Limpie el exceso de pintura de la jeringa antes de volver a introducirla en el Speedy Edge.

Nota: El manguito de llenado se elevará y se puede almacenar en la tapa de la lata de pintura entre los llenados.

Cómo pintar con Speedy Edge

Nota: No es necesario tapar los marcos de las puertas y de las ventanas con Speedy Edge, no obstante se recomienda tapar el suelo y el mobiliario con sábanas para protegerlos del polvo.

- ◆ Coloque el aplicador de pintura (1).
- ◆ Ajuste el selector de control del flujo (6) al flujo mínimo girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- ◆ Llene la jeringa del depósito de pintura (3).
- ◆ Coloque la jeringa del depósito de pintura (3).
- ◆ Apriete el gatillo (5), la pintura comenzará salir lentamente hacia el aplicador de pintura.
- ◆ Aumente el flujo de pintura hasta la cantidad deseada girando el selector de control del flujo (6) en el sentido de las agujas del reloj.

Nota: Una vez aparezca pintura en la almohadilla de espuma del aplicador de pintura, estará listo para usar.

- ◆ Manteniendo el aplicador de pintura (1) de forma estable en la pared, apriete el gatillo y mueva el Speedy Edge lentamente por el borde que esté cortando.

- ◆ Aumente el flujo de pintura hasta la cantidad deseada girando el selector de control del flujo (6) en el sentido de las agujas del reloj.

Nota: Modifique tanto el flujo de pintura como la velocidad a la que mueve el Speedy Edge para obtener los mejores resultados.

Consejos para un uso óptimo

- ◆ Mantenga siempre el aplicador de pintura de forma estable contra la superficie.
- ◆ Mantenga el Speedy Edge de forma horizontal a la pared.
- ◆ Speedy Edge se puede orientar hacia la izquierda o la derecha para permitir una vista clara del borde que se está pintando.
- ◆ Realice movimientos firmes en todo momento.
- ◆ Si es necesario, limpie el exceso de pintura de los bordes del aplicador de pintura.
- ◆ Si el aplicador de pintura se resbala por la superficie, aplique menos pintura girando el selector del control del flujo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- ◆ Cuando no se utilice, tire del accionamiento del émbolo (4) hacia la parte posterior del cuerpo principal del Speedy Edge y sujételo en su sitio.
- ◆ Si deja el Speedy Edge sin vigilancia durante un largo período de tiempo, envuelva el aplicador de pintura en una bolsa de plástico para evitar que se seque y saque todo el aire que pueda de la bolsa.
- ◆ Asegúrese de que el tipo de pintura que utilice se pueda limpiar con agua caliente y una solución de jabón (para pinturas solubles en agua)

Devolución del exceso de pintura a la lata de pintura

- ◆ Tire del accionamiento del émbolo (4) hacia la parte trasera del cuerpo principal del Speedy Edge y sujételo en su sitio.
- ◆ Deslice la jeringa del depósito de pintura (3) fuera del cuerpo principal del Speedy Edge.
- ◆ Sujete la jeringa sobre la lata de pintura y pulse con cuidado el émbolo para devolver la pintura a la lata.

Nota: Póngase guantes desechables para no ensuciarse las manos.

Mantenimiento y limpieza

Este aparato sin cable de Black & Decker se ha diseñado para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica del aparato.

¡Atención! Para realizar el mantenimiento o limpieza de los aparatos sin cable, antes es necesario apagarlos y extraer la pila.

- ◆ Elimine los accesorios utilizados y los productos de pintura no utilizados según las normativas locales.
- ◆ El aplicador de pintura se debe extraer cuando se almacene el producto.
- ◆ Limpie el cuerpo principal del Speedy Edge con un paño suave y húmedo.
- ◆ En caso de manchas resistentes, puede humedecer el paño en una solución suave de jabón y agua.
- ◆ Todas las piezas extraíbles se puede lavar con agua caliente y jabón, sin embargo esto tendrá un efecto negativo en el rendimiento de la herramienta. Para mantener el mayor nivel de rendimiento, el aplicador de pintura y la jeringa del depósito de pintura se deben reemplazar tras cada utilización.

Accesorios

El rendimiento de la herramienta depende de los accesorios que utilice. Los accesorios de Black & Decker se han fabricado siguiendo estándares de alta calidad y se han diseñado para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Al utilizar estos accesorios, conseguirá el máximo rendimiento de la herramienta.

- ◆ Número de accesorios BDPE401

Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. No se debe desechar este producto con el resto de residuos domésticos.

Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir su producto Black & Decker o si este dejase de tener utilidad para usted, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Sepárelo para su recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normativas municipales deben ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en puntos municipales previstos para tal fin o a través del distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos Black & Decker que han llegado al final de su vida útil. Para poder utilizar este servicio, le rogamos que entregue el producto a cualquier agente de servicio técnico autorizado para que se haga cargo de él en nuestro nombre.

Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa puede consultar la lista de servicios técnicos autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Baterías



Cuando las baterías lleguen al final de su vida útil, deséchelas respetando el medio ambiente:

- ◆ Deje que la pila se agote por completo y, a continuación, extráigala de la herramienta.
- ◆ Las baterías son reciclables. Coloque las baterías en un embalaje adecuado de modo que los terminales no entren en contacto y provoquen un cortocircuito. Llévelas a cualquier agente técnico autorizado o a un centro de reciclaje local.
- ◆ Procure no provocar un cortocircuito entre los terminales de la batería.
- ◆ No arroje las pilas al fuego, ya que podría provocar daños personales o una explosión.

Ficha técnica

		BDPE400 Tipo H1
Capacidad	ml	50
Pila		AA (LR06 - alcalina) * 3
Peso	kg	0.3 (sin pintura)

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos legales. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se haya utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se haya sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al agente de servicio técnico autorizado. Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como opción alternativa, puede consultar la lista de los agentes de servicio técnico autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Visite el sitio web www.blackanddecker.es para registrar su nuevo producto Black & Decker y estar al día sobre productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en www.blackanddecker.es.

Utilização prevista

O seu Acessório de Pintura Rápida para Extremidades da Black & Decker foi concebido para pintar perímetros e extremidades com tinta de água/emulsão. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica em interiores.

Instruções de segurança



Atenção! Leia com atenção todos os avisos de segurança e instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em ferimentos.

- ◆ Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Utilização do aparelho

- ◆ Nunca utilize produtos de desincrustação, aromáticos, alcoólicos ou detergentes no Acessório de Pintura Rápida para Extremidades, uma vez que o poderão danificar ou tornar a sua utilização perigosa.

Após a utilização

- ◆ Quando não estiver em utilização, o aparelho deve ser guardado num local seco.
- ◆ As crianças não devem ter acesso aos aparelhos armazenados.

Inspecção e reparações

- ◆ Antes da utilização, verifique se existem peças danificadas ou avariadas no aparelho. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.
- ◆ Não utilize o aparelho se alguma das suas peças estiver danificada ou avariada.
- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Segurança pessoal

- a. **Ao manusear químicos, deve ser utilizado equipamento adicional de segurança pessoal, como luvas apropriadas e um respirador ou máscara.** A utilização de equipamento de segurança adequado ajuda a reduzir o risco de ferimentos.

- b. **Não pinte na sua direcção, de outra pessoa ou de animais. Em caso de penetração na pele, contacte imediatamente um médico.**
- c. **Não trate esta penetração como um simples corte.** As toxinas da tinta podem penetrar no corpo e provocar ferimentos graves. Em caso de tal ocorrência, contacte imediatamente um médico.
- d. **Tenha atenção aos perigos causados pelo material utilizado. Consulte as indicações constantes no recipiente ou as informações fornecidas pelo fabricante do material a utilizar, incluindo os requisitos de utilização de equipamento de protecção pessoal.** As instruções do fabricante devem ser seguidas a fim de reduzir o risco de incêndio e de ferimentos, provocados por toxinas, substâncias cancerígenas, etc.

Segurança de terceiros

- ◆ Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, excepto se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados.

Estes riscos incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada do aparelho. Quando utilizar um aparelho durante um período prolongado, faça intervalos regulares.

Rótulos do aparelho

A ferramenta apresenta os seguintes símbolos:



Atenção! Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Atenção! Utilize apenas líquidos não inflamáveis.



Atenção! Utilize óculos de protecção.

Instruções de segurança adicionais para pilhas não recarregáveis



Atenção! As pilhas podem explodir ou ter uma fuga, podendo provocar lesões ou incêndio. Observe as instruções, conforme descrito abaixo.

- ◆ Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de introduzir as pilhas. Se introduzir pilhas nas ferramentas eléctricas e aparelhos com o interruptor ligado, pode provocar acidentes.
- ◆ Sob condições exageradas, as pilhas podem verter líquido – evite o contacto. Se ocorrer um contacto accidental, lave em abundância com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure assistência médica. O líquido vertido das pilhas pode causar irritação ou queimaduras.
- ◆ Siga cuidadosamente todas as instruções e avisos na embalagem e etiqueta das pilhas.
- ◆ Coloque sempre as pilhas correctamente respeitando a polaridade (+ e -), conforme assinalado nas pilhas e na ferramenta.
- ◆ Não coloque os terminais das pilhas em curto-circuito.
- ◆ Quando as pilhas/bateria não estiverem a ser utilizadas, mantenha-as afastadas de outros objectos metálicos como, por exemplo, cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objectos metálicos que possam fazer ligação de um terminal a outro. O curto-circuito de terminais das pilhas pode causar queimaduras ou incêndio.
- ◆ Não tente carregar pilhas não recarregáveis.
- ◆ Não misture pilhas novas e antigas. Substitua todas as pilhas ao mesmo tempo por pilhas novas da mesma marca e tipo.
- ◆ Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- ◆ Remova as pilhas se a ferramenta não for utilizada durante vários meses.
- ◆ Nunca tente abrir as pilhas por motivo algum.
- ◆ Não as armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Ao eliminar as pilhas, siga as instruções indicadas na secção "Protecção do ambiente".
- ◆ Não efectue a incineração das pilhas.
- ◆ Não exponha as pilhas ao calor

Características

Este aparelho inclui algumas ou todas as seguintes características.

1. Aplicador de tinta
2. Corpo do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades
3. Seringa reservatória de tinta
4. Haste do pistão
5. Gatilho
6. Botão de controlo de fluxo
7. Tampa das pilhas
8. Manga de enchimento

Montagem

Colocar as pilhas (fig. A)

- ◆ Retire a tampa das pilhas (7) premindo as patilhas (9) e fazendo deslizar a tampa da bateria (7) da pega.
- ◆ Insira 3 pilhas AA (LR06 - Alcalinas) na pega.
- ◆ Volte a colocar a tampa da bateria (7) fazendo-a deslizar novamente na direcção da pega.

Nota: Coloque sempre as pilhas correctamente respeitando a polaridade (+ e -), conforme assinalado nas pilhas e na ferramenta.

Colocar o aplicador de tinta (fig. B)

- ◆ Prima as patilhas de libertação (10) do aplicador de tinta.
- ◆ Faça deslizar o aplicador de tinta para a parte frontal do corpo (2) do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades.
- ◆ Solte as patilhas (10).

Nota: O aplicador de tinta não pode ser montado com a seringa reservatória de tinta colocada.

Retirar o aplicador de tinta (fig. B)

- ◆ Prima as patilhas de libertação (10) do aplicador de tinta.
- ◆ Faça deslizar o aplicador de tinta para fora do corpo (2) do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades.
- ◆ Solte as patilhas (10).

Nota: O aplicador de tinta não pode ser retirado com a seringa reservatória de tinta colocada.

Montar a seringa reservatória de tinta (fig. C - E)

Nota: A seringa reservatória de tinta não pode ser montada antes de o aplicador de tinta ser colocado

- ◆ Puxe a haste do pistão (4) até à parte de trás do corpo do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades e fixe-a no local.
- ◆ Faça deslizar a seringa reservatória de tinta (3) para o interior do corpo do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades.

- ◆ Puxe a haste do pistão (4) para trás e para cima para a soltar e, em seguida, oriente cuidadosamente a ponta da haste do pistão (11) até ao encaixe (12) na parte de trás do pistão (13).

Retirar a seringa reservatória de tinta (fig. C - E)

- ◆ Puxe a haste do pistão (4) até à parte de trás do corpo do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades e fixe-a no local.
- ◆ Faça deslizar a seringa reservatória de tinta (3) para fora do corpo do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades.

Utilização

Atestar com tinta

Nota: Utilize luvas descartáveis para manter as mãos limpas.

- ◆ Faça deslizar a seringa reservatória de tinta (3) para o interior da manga de enchimento (8).
- ◆ Baixe a ponta da manga de enchimento (8) e coloque-a na lata de tinta.
- ◆ Encha a seringa reservatória de tinta (3) puxando lentamente o pistão (13).

Nota: Não encha demasiado a seringa reservatória de tinta (3)

- ◆ Retire a seringa reservatória de tinta (3) da manga de enchimento (8).

Nota: Limpe o excesso de tinta da seringa antes de voltar a inseri-la no Acessório de Pintura Rápida para Extremidades.

Nota: A manga de enchimento mantém-se na vertical e pode ser reservada sobre a tampa da lata de tinta entre enchimentos.

Pintar com o Acessório de Pintura Rápida para Extremidades

Nota: Quando utiliza o Acessório de Pintura Rápida para Extremidades não é necessário forrar os caixilhos das portas e janelas, mas é recomendada a utilização de papel/lençóis para cobrir o chão e o mobiliário.

- ◆ Encaixe o aplicador de tinta (1).
- ◆ Regule o botão de controlo do fluxo (6) para o valor mínimo, rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- ◆ Encha a seringa reservatória de tinta (3).
- ◆ Encaixe a seringa reservatória de tinta (3).
- ◆ Prima o gatilho (5) para iniciar o fluxo lento da tinta para o aplicador de tinta.
- ◆ Aumente o fluxo de tinta para a quantidade pretendida rodando o botão de controlo do fluxo (6) no sentido dos ponteiros do relógio.

Nota: Assim que observar tinta na esponja do aplicador de tinta, pode começar a pintar.

- ◆ Mantendo o aplicador de tinta (1) numa posição plana relativamente à parede, prima o gatilho e mova lentamente o corpo do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades ao longo da extremidade que está a pintar.
- ◆ Aumente o fluxo de tinta para a quantidade pretendida rodando o botão de controlo do fluxo (6) no sentido dos ponteiros do relógio.

Nota: Altere o fluxo de tinta e a velocidade com que move o Acessório de Pintura Rápida para Extremidades para obter os melhores resultados.

Sugestões para uma utilização ideal

- ◆ Segure sempre o aplicador de tinta numa posição plana em relação à superfície.
- ◆ Segure sempre o Acessório de Pintura Rápida para Extremidades numa posição horizontal em relação à parede.
- ◆ É possível alterar o ângulo do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades para a esquerda ou para a direita para permitir uma visualização mais clara da extremidade a pintar.
- ◆ Utilize sempre movimentos suaves.
- ◆ Conforme necessário, limpe o excesso de tinta das extremidades do aplicador de tinta.
- ◆ Se o aplicador de tinta estiver a deslizar na superfície, aplique menos tinta rodando o botão de controlo do fluxo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- ◆ Quando não estiver a utilizar, puxe a haste do pistão (4) até à parte de trás do corpo do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades e fixe-a no local.
- ◆ Se não utilizar o Acessório de Pintura Rápida para Extremidades durante um período de tempo mais longo, embrulhe o aplicador de tinta num saco plástico para evitar que seque, removendo todo o ar possível do saco.
- ◆ Certifique-se de que o tipo de tinta utilizado pode ser limpo com uma solução de água morna e sabão (para tintas aquosas)

Repor o excesso de tinta na lata

- ◆ Puxe a haste do pistão (4) até à parte de trás do corpo do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades e fixe-a no local.
- ◆ Faça deslizar a seringa reservatória de tinta (3) para fora do corpo do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades.
- ◆ Segure a seringa sobre a lata de tinta e empurre cuidadosamente o pistão para repor a tinta na lata.

Nota: Utilize luvas descartáveis para manter as mãos limpas.

Manutenção e limpeza

Este aparelho Black & Decker sem fios foi concebido para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Um funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e da limpeza regular do aparelho.

Atenção! Antes de executar qualquer operação de manutenção ou limpeza num aparelho sem fios, desligue-o e retire as pilhas.

- ◆ Elimine os acessórios utilizados e os produtos de pintura não utilizados de acordo com as normas locais.
- ◆ O aplicador de tinta deve ser retirando antes de armazenar a ferramenta.
- ◆ Limpe o corpo do Acessório de Pintura Rápida para Extremidades com um pano suave humedecido.
- ◆ Para as manchas mais persistentes, poderá utilizar uma solução suave de sabão e água para humedecer o pano.
- ◆ Todas as peças amovíveis podem ser lavadas em água morna com sabão. No entanto, esta acção poderá ter um efeito adverso no desempenho da ferramenta. Para manter o mais elevado nível de desempenho, o aplicador de tinta e a seringa reservatória de tinta devem ser substituídos após cada trabalho.

Acessórios

O desempenho da ferramenta depende dos acessórios utilizados. Os acessórios Black & Decker são concebidos segundo normas de elevada qualidade e desenvolvidos de modo a melhorar o desempenho da sua ferramenta. Ao utilizar estes acessórios, obterá o melhor desempenho da sua ferramenta.

- ◆ Números dos acessórios BDPE401

Protecção do ambiente



Recolha separada. Este produto não pode ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais.

Se, em algum momento, for necessário substituir este produto Black & Decker ou se este deixar de ter utilidade, não elimine o produto num caixote do lixo. Este produto pode ser separado para reciclagem.



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e reutilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

A Black & Decker dispõe de instalações para recolha e reciclagem de produtos Black & Decker quando estes atingem o fim da vida útil. Para usufruir deste serviço, devolva o produto em qualquer agente de reparação autorizado, que os recolherá em seu nome.

Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

Baterias



Quando as baterias chegarem ao fim da sua vida útil, elimine-as de forma segura para o ambiente:

- ◆ Deixe as pilhas descarregarem completamente e, em seguida, remova-as da ferramenta.
- ◆ As pilhas são recicláveis. Coloque as pilhas numa embalagem adequada, certificando-se de que os terminais não entram em curto-circuito. Leve as baterias ao seu agente de manutenção autorizado ou a uma estação de reciclagem local.
- ◆ Não coloque os terminais da pilha em curto-circuito.
- ◆ Não elimine as pilhas queimando-as, porque existe o risco de ferimentos pessoais ou de explosão.

Dados técnicos

		BDPE400 Tipo H1
Capacidade	ml	50
Pilhas		AA (LR06 - Alcalinas) * 3
Peso	kg	0,3 (sem tinta)

A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquire um produto novo.

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição das peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconvenientes ao cliente, excepto se:

- ◆ o produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer;
- ◆ o produto tiver sido submetido a utilização indevida ou negligência;
- ◆ o produto tiver sido danificado por objectos ou substâncias estranhos, bem como acidentes;
- ◆ tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, está disponível na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, com os contactos e detalhes completos do serviço pós-venda, no endereço: www.2helpU.com

Visite o nosso website www.blackanddecker.pt para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca Black & Decker e sobre a nossa gama de produtos em www.blackanddecker.pt

Uso previsto

El Speedy Edge de Black & Decker se ha diseñado para aplicar pintura acrílica o pintura de emulsión en todo el perímetro de las habitaciones y alrededor de los bordes. Este aparato está pensado únicamente para uso doméstico en interiores.

Instrucciones de seguridad



¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones podría producirse una lesión.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

- ◆ No introduzca nunca productos desoxidantes, aromáticos, alcohólicos o detergentes en el Speedy Edge, puesto que podría dañarse o funcionar de forma peligrosa.

Después de la utilización

- ◆ Cuando no lo utilice, el aparato se debe guardar en un lugar seco.
- ◆ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tiene piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no existan piezas rotas, enchufes dañados ni otros problemas que puedan afectar a su funcionamiento.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Nunca intente extraer ni sustituir piezas no especificadas en este manual.

Seguridad personal

- Debe utilizarse un equipo de seguridad personal adicional en caso de manipulación de sustancias químicas, como por ejemplo guantes adecuados y un respirador o máscara.** La utilización de un equipo de seguridad adecuado en cada caso reduce el riesgo de sufrir daños personales.

- No aplique pintura sobre sí mismo, ni sobre ninguna persona o animal. En caso de inyección cutánea, busque atención médica inmediatamente.**
- No trate un caso de inyección como si fuese un simple corte.** Las toxinas de la pintura pueden penetrar en su organismo y provocar lesiones corporales graves. Si le ocurre un incidente de estas características, busque atención médica inmediatamente.
- Tenga cuidado con los riesgos que presente la sustancia que esté utilizando. Consulte las indicaciones que figuran en el envase y la información suministrada por el fabricante de la sustancia que va a utilizar, incluidas las normas sobre la utilización de equipamiento de protección personal.** Deben seguirse las instrucciones del fabricante a fin de reducir el riesgo de incendios y lesiones personales resultante por la presencia de toxinas, sustancias cancerígenas, etc.

Seguridad de terceros

- ◆ Ninguna persona (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y formación, no debe utilizar este aparato, salvo que haya recibido supervisión o instrucciones con respecto a su uso por parte de una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Estos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar el aparato por un tiempo demasiado prolongado. Cuando utilice cualquier aparato durante periodos de tiempo prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.

Etiquetas del aparato

Encontrará los siguientes símbolos en la herramienta:



¡Atención! Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



¡Atención! Utilice únicamente líquidos no inflamables.



¡Atención! Utilice gafas de seguridad.

Instrucciones de seguridad adicionales para pilas no recargables



¡Atención! Las pilas pueden explotar o tener fugas y provocar lesiones o incendios. Tenga en cuenta las instrucciones como se describe a continuación.

- ◆ Compruebe que el interruptor está en la posición de apagado antes de insertar las pilas. La introducción de pilas en herramientas y aparatos eléctricos encendidos puede provocar accidentes.
- ◆ En condiciones extremas, es posible que la pila expulse líquido; evite el contacto. En caso de tocarlo accidentalmente, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite asistencia médica. El líquido que expulsa la pila puede producir irritación o quemaduras.
- ◆ Siga cuidadosamente todas las instrucciones y advertencias de seguridad que encontrará en la etiqueta de las pilas y en el embalaje.
- ◆ Coloque siempre las pilas correctamente según la polaridad (+ y -) como se indica en la pila y en el producto.
- ◆ Procure no provocar un cortocircuito entre los terminales de la pila.
- ◆ Cuando no se utilice la pila/el paquete de pilas, manténgala alejada de objetos de metal como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros pequeños objetos metálicos que pueden realizar una conexión de un terminal a otro. Si provoca un cortocircuito entre los terminales de la pila, puede ocasionar un incendio o sufrir quemaduras.
- ◆ No intente cargar pilas no recargables.
- ◆ No mezcle pilas usadas y nuevas. Sustituya todas las pilas a la vez por unas nuevas de la misma marca y del mismo tipo.
- ◆ Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- ◆ Si no va a utilizar el producto durante varios meses, extraiga las pilas.
- ◆ No intente abrirlas bajo ningún concepto.
- ◆ No las almacene en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Cuando vaya a desechar las pilas, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente".
- ◆ No arroje las pilas al fuego.
- ◆ No exponga las pilas al calor.

Características

Este aparato incluye una o más de las siguientes características.

1. Aplicador de pintura
2. Cuerpo principal del Speedy Edge
3. Jeringa del depósito de pintura
4. Accionamiento del émbolo
5. Gatillo
6. Selector de control del flujo
7. Tapa de las pilas
8. Manguito de llenado

Montaje

Colocación de las pilas (fig. A)

- ◆ Extraiga la tapa de las pilas (7) presionando las pestañas (9) y deslizando la tapa de la pila (7) en la empuñadura.
- ◆ Introduzca 3 pilas AA (LR06 - alcalinas) en la empuñadura.
- ◆ Vuelva a colocar la tapa de las pilas (7) deslizándola de nuevo en la empuñadura.

Nota: Coloque siempre las pilas correctamente según la polaridad (+ y -) como se indica en la pila y en el producto.

Colocación del aplicador de pintura (fig. B)

- ◆ Presione las pestañas de liberación del aplicador de pintura (10).
- ◆ Deslice el aplicador de pintura en la parte frontal del cuerpo principal (2) del Speedy Edge.
- ◆ Libere las pestañas (10).

Nota: El aplicador de pintura no se puede colocar si la jeringa del depósito de pintura está en su sitio.

Extracción del aplicador de pintura (fig. B)

- ◆ Presione las pestañas de liberación del aplicador de pintura (10).
- ◆ Deslice el aplicador de pintura fuera del cuerpo principal (2) del Speedy Edge.
- ◆ Libere las pestañas (10).

Nota: El aplicador de pintura no se puede extraer si la jeringa del depósito de pintura está en su sitio.

Colocación de la jeringa del depósito de pintura (figs. C - E)

Nota: La jeringa del depósito de pintura no se puede conectar hasta que el aplicador de pintura se haya colocado.

- ◆ Tire del accionamiento del émbolo (4) hacia la parte trasera del cuerpo principal del Speedy Edge y sujételo en su sitio.
- ◆ Deslice la jeringa del depósito de pintura (3) en el cuerpo principal del Speedy Edge.

- ◆ Tire del accionamiento del émbolo (4) hacia atrás y hacia arriba para liberarlo y, a continuación, lleve la punta del accionamiento del émbolo (11) hacia la abertura (12) de la parte posterior del émbolo (13).

Extracción de la jeringa del depósito de pintura (figs. C - E)

- ◆ Tire del accionamiento del émbolo (4) hacia la parte posterior del cuerpo principal del Speedy Edge y sujételo en su sitio.
- ◆ Deslice la jeringa del depósito de pintura (3) fuera del cuerpo principal del Speedy Edge.

Uso

Llenado con pintura

Nota: Póngase guantes desechables para no ensuciarse las manos.

- ◆ Deslice la jeringa del depósito de pintura (3) hacia el manguito de llenado (8).
- ◆ Baje la punta del manguito de llenado (8) hacia la pintura.
- ◆ Llene la jeringa del depósito de pintura (3) tirando lentamente del émbolo (13).

Nota: No sobrecargue la jeringa del depósito de pintura (3)

- ◆ Extraiga la jeringa del depósito de pintura (3) del manguito de llenado (8).

Nota: Limpie el exceso de pintura de la jeringa antes de volver a introducirla en el Speedy Edge.

Nota: El manguito de llenado se elevará y se puede almacenar en la tapa de la lata de pintura entre los llenados.

Cómo pintar con Speedy Edge

Nota: No es necesario tapar los marcos de las puertas y de las ventanas con Speedy Edge, no obstante se recomienda tapar el suelo y el mobiliario con sábanas para protegerlos del polvo.

- ◆ Coloque el aplicador de pintura (1).
- ◆ Ajuste el selector de control del flujo (6) al flujo mínimo girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- ◆ Llene la jeringa del depósito de pintura (3).
- ◆ Coloque la jeringa del depósito de pintura (3).
- ◆ Apriete el gatillo (5), la pintura comenzará salir lentamente hacia el aplicador de pintura.
- ◆ Aumente el flujo de pintura hasta la cantidad deseada girando el selector de control del flujo (6) en el sentido de las agujas del reloj.

Nota: Una vez aparezca pintura en la almohadilla de espuma del aplicador de pintura, estará listo para usar.

- ◆ Manteniendo el aplicador de pintura (1) de forma estable en la pared, apriete el gatillo y mueva el Speedy Edge lentamente por el borde que esté cortando.

- ◆ Aumente el flujo de pintura hasta la cantidad deseada girando el selector de control del flujo (6) en el sentido de las agujas del reloj.

Nota: Modifique tanto el flujo de pintura como la velocidad a la que mueve el Speedy Edge para obtener los mejores resultados.

Consejos para un uso óptimo

- ◆ Mantenga siempre el aplicador de pintura de forma estable contra la superficie.
- ◆ Mantenga el Speedy Edge de forma horizontal a la pared.
- ◆ Speedy Edge se puede orientar hacia la izquierda o la derecha para permitir una vista clara del borde que se está pintando.
- ◆ Realice movimientos firmes en todo momento.
- ◆ Si es necesario, limpie el exceso de pintura de los bordes del aplicador de pintura.
- ◆ Si el aplicador de pintura se resbala por la superficie, aplique menos pintura girando el selector del control del flujo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- ◆ Cuando no se utilice, tire del accionamiento del émbolo (4) hacia la parte posterior del cuerpo principal del Speedy Edge y sujételo en su sitio.
- ◆ Si deja el Speedy Edge sin vigilancia durante un largo periodo de tiempo, envuelva el aplicador de pintura en una bolsa de plástico para evitar que se seque y saque todo el aire que pueda de la bolsa.
- ◆ Asegúrese de que el tipo de pintura que utilice se pueda limpiar con agua caliente y una solución de jabón (para pinturas solubles en agua)

Devolución del exceso de pintura a la lata de pintura

- ◆ Tire del accionamiento del émbolo (4) hacia la parte trasera del cuerpo principal del Speedy Edge y sujételo en su sitio.
- ◆ Deslice la jeringa del depósito de pintura (3) fuera del cuerpo principal del Speedy Edge.
- ◆ Sujete la jeringa sobre la lata de pintura y pulse con cuidado el émbolo para devolver la pintura a la lata.

Nota: Póngase guantes desechables para no ensuciarse las manos.

Mantenimiento y limpieza

Este aparato sin cable de Black & Decker se ha diseñado para que funcione durante un largo periodo de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica del aparato.

¡Atención! Para realizar el mantenimiento o limpieza de los aparatos sin cable, antes es necesario apagarlos y extraer la pila.

- ◆ Elimine los accesorios utilizados y los productos de pintura no utilizados según las normativas locales.
- ◆ El aplicador de pintura se debe extraer cuando se almacene el producto.
- ◆ Limpie el cuerpo principal del Speedy Edge con un paño suave y húmedo.
- ◆ En caso de manchas resistentes, puede humedecer el paño en una solución suave de jabón y agua.
- ◆ Todas las piezas extraíbles se puede lavar con agua caliente y jabón, sin embargo esto tendrá un efecto negativo en el rendimiento de la herramienta. Para mantener el mayor nivel de rendimiento, el aplicador de pintura y la jeringa del depósito de pintura se deben reemplazar tras cada utilización.

Accesorios

El rendimiento de la herramienta depende de los accesorios que utilice. Los accesorios de Black & Decker se han fabricado siguiendo estándares de alta calidad y se han diseñado para mejorar el funcionamiento de la herramienta. Al utilizar estos accesorios, conseguirá el máximo rendimiento de la herramienta.

- ◆ Número de accesorios BDPE401

Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. No se debe desechar este producto con el resto de residuos domésticos.

Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir su producto Black & Decker o si este dejase de tener utilidad para usted, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Sepárelo para su recogida selectiva.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normativas municipales deben ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en puntos municipales previstos para tal fin o a través del distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos Black & Decker que han llegado al final de su vida útil. Para poder utilizar este servicio, le rogamos que entregue el producto a cualquier agente de servicio técnico autorizado para que se haga cargo de él en nuestro nombre.

Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa puede consultar la lista de servicios técnicos autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Baterías



Cuando las baterías lleguen al final de su vida útil, deséchelas respetando el medio ambiente:

- ◆ Deje que la pila se agote por completo y, a continuación, extraígalas de la herramienta.
- ◆ Las baterías son reciclables. Coloque las baterías en un embalaje adecuado de modo que los terminales no entren en contacto y provoquen un cortocircuito. Llévelas a cualquier agente técnico autorizado o a un centro de reciclaje local.
- ◆ Procure no provocar un cortocircuito entre los terminales de la batería.
- ◆ No arroje las pilas al fuego, ya que podría provocar daños personales o una explosión.

Ficha técnica

		BDPE400 Tipo H1
Capacidad	ml	50
Pila		AA (LR06 - alcalina) * 3
Peso	kg	0.3 (sin pintura)

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos legales. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se haya utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se haya sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al agente de servicio técnico autorizado. Puede consultar la dirección de su agente de servicio técnico más cercano si se pone en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como opción alternativa, puede consultar la lista de los agentes de servicio técnico autorizados de Black & Decker y obtener la información completa de nuestros servicios de posventa y los contactos disponibles en la siguiente dirección de Internet: www.2helpU.com

Visite el sitio web www.blackanddecker.es para registrar su nuevo producto Black & Decker y estar al día sobre productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en www.blackanddecker.es.

Bruksområde

Black & Decker Speedy Edge er beregnet for påføring av vannbasert maling / emulsjonsmaling langs kanter i rom og langs lister. Produktet er bare beregnet for innendørs bruk i hjemmet.

Sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og instruksjonene nedenfor ikke følges, kan det medføre personskaade.

- ◆ Les hele håndboken nøye før du bruker verktøyet.
- ◆ Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskaade.
- ◆ Oppbevar denne håndboken for fremtidig bruk.

Bruke verktøyet

- ◆ Ha aldri produkter for fjerning av belegg, aromatiske eller alkoholholdige produkter eller vaskemidler i Speedy Edge, da dette kan skade utstyret eller gjøre det utrygt å bruke.

Etter bruk

- ◆ Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et tørt sted.
- ◆ Barn skal ikke ha tilgang til apparater som ikke er i bruk.

Kontroll og reparasjon

- ◆ Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Kontroller om noen av delene har sprekker, om bryterne er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- ◆ Ikke bruk apparatet hvis noen del er skadet eller defekt.
- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn dem som er oppgitt i denne håndboken.

Personsikkerhet

- Ytterligere personlig verneutstyr som passende hansker og en gassmaske eller maske må brukes når du håndterer kjemikalier.** Riktig bruk av sikkerhetsutstyr etter forholdene vil redusere personskaade.
- Ikke mal på deg selv, andre personer eller dyr. Kontakt lege straks ved inntrengning i huden.**
- Du må ikke behandle en injeksjon som et vanlig kutt.** Giftstoffer fra maling kan trenge inn i kroppen og forårsake alvorlige personskaade. Kontakt lege straks hvis det forekommer en injeksjon.

- Vær oppmerksom på eventuelle farer ved materialet som benyttes. Studer merkingen på beholderen eller informasjonen fra produsenten av materialet som benyttes, inkludert krav til bruk av personlig verneutstyr.** Følg produsentens instruksjoner for å redusere risikoen for brann og personskaade på grunn av giftstoffer, kreftfremkallende stoffer osv.

Andre personers sikkerhet

- ◆ Det er ikke meningen at dette produktet skal brukes av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de har fått oppfølging eller instruksjon når det gjelder bruken av produktet, fra en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- ◆ Barn skal være under oppsyn så du er sikker på at de ikke leker med produktet.

Andre risikoer

Ved bruk av produktet kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er inkludert i sikkerhetsadvarslene som følger med. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv.

Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse omfatter:

- ◆ Personskaade som forårsakes av berøring av en bevegelig del.
- ◆ Personskaade som forårsakes av at en del eller tilbehør byttes.
- ◆ Personskaade som forårsakes av langvarig bruk av produktet. Når du bruker et produkt i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.

Merking på produktet

Følgende symboler vises på verktøyet:



Advarsel! Brukeren må lese håndboken for å redusere risikoen for personskaade.



Advarsel! Bruk bare ikke-brennbare væsker.



Advarsel! Bruk vernebriller.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner for ikke-oppladbare batterier



Advarsel! Batterier kan eksplodere eller lekke og forårsake personskader og brann. Følg instruksjonene som beskrevet nedenfor.

- ◆ Kontroller at bryteren står i posisjon "av" før batteriene settes inn. Det oppstår lett ulykker hvis batterier settes inn i elektroverktøy og apparater der bryteren er på.
- ◆ Under uheldige forhold kan det lekke væske fra batteriet. Unngå å komme i kontakt med væsken. Dersom du ved et uhell kommer i kontakt med væsken, må du skylle med vann. Får du batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege. Væske som lekker fra batteriet, kan forårsake irritasjoner eller forbrenninger.
- ◆ Følg instruksjonene og advarslene på batteriets etikett og emballasje nøye.
- ◆ Plasser alltid batteriene med polene riktig vei (+ og -) som angitt på batteriet og produktet.
- ◆ Ikke kortslutt batteriterminalene.
- ◆ Når batteriet/batteripakken ikke er i bruk, må du oppbevare det/den atskilt fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan opprette en forbindelse fra en terminal til en annen. Kortslutning av batteriterminalene kan føre til forbrenning eller brann.
- ◆ Ikke forsøk å lade ikke-oppladbare batterier.
- ◆ Ikke bland gamle og nye batterier. Bytt alle samtidig med nye batterier av samme merke og type.
- ◆ Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn.
- ◆ Ta ut batteriene hvis produktet ikke skal brukes på flere måneder.
- ◆ Ikke forsøk å åpne uansett hvilket formål du måtte ha.
- ◆ Skal ikke oppbevares på steder der temperaturen kan overskride 40 °C.
- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier.
- ◆ Ikke brenn batteriene.
- ◆ Ikke utsett batteriene for varme

Funksjoner

Dette produktet har noen av eller alle funksjonene nedenfor:

1. Malingspåføringsenhet
2. Speedy Edge-hoveddel
3. Malingsreservoarsprøyte
4. Stempeldrivenhet
5. Utløser
6. Strømningskontrollknott
7. Batterihette
8. Fyllingsrør

Montering

Sette inn batterier (figur A)

- ◆ Ta av batterihetten (7) ved å trykke inn klaffene (9) og deretter skyve batterihetten (7) av håndtaket.
- ◆ Sett 3 AA (LR06 – alkaliske) batterier inn i håndtaket.
- ◆ Sett batterihetten (7) på igjen ved å skyve den tilbake på håndtaket.

Merknad: Plasser alltid batteriene med polene riktig vei (+ og -) som angitt på batteriet og produktet.

Sette på malingspåføringsenheten (figur B)

- ◆ Trykk inn utløserklaffene (10) til malingspåføringsenheten.
- ◆ Skyv malingspåføringsenheten inn i fronten av hoveddelen (2) til Speedy Edge.
- ◆ Slipp klaffene (10).

Merknad: Malingspåføringsenheten kan ikke settes på når malingsreservoarsprøyten er på plass.

Ta av malingspåføringsenheten (figur B)

- ◆ Trykk inn utløserklaffene (10) til malingspåføringsenheten.
- ◆ Skyv malingspåføringsenheten ut av hoveddelen (2) til Speedy Edge.
- ◆ Slipp klaffene (10).

Merknad: Malingspåføringsenheten kan ikke tas av når malingsreservoarsprøyten er på plass.

Sette på malingsreservoarsprøyten (figur C–E)

Merknad: Malingsreservoarsprøyten kan ikke festes før malingspåføringsenheten er blitt satt på

- ◆ Trekk stempeldrivenheten (4) til baksiden av hoveddelen av Speedy Edge, og klem den på plass.
- ◆ Skyv malingsreservoarsprøyten (3) inn i hoveddelen til Speedy Edge.
- ◆ Trekk stempeldrivenheten (4) bakover og oppover for å løsne den, og før deretter tuppen (11) til stempeldrivenheten inn i fordypningen (12) på baksiden av stempelet (13).

Ta av malingsreservoarsprøyten (figur C–E)

- ◆ Trekk stempeldrivenheten (4) til baksiden av hoveddelen av Speedy Edge, og klem den på plass.
- ◆ Skyv malingsreservoarsprøyten (3) ut av hoveddelen til Speedy Edge.

Bruk

Fylle med maling

Merknad: Bruk engangshansker for å holde hendene rene.

- ◆ Skyv malingsreservoarsprøyten (3) inn i fyllingsrøret (8).
- ◆ Senk tuppen av fyllingsrøret (8) ned i malingen.
- ◆ Fyll malingsreservoarsprøyten (3) ved å trekke stempelet (13) langsomt tilbake.

Merknad: Ikke fyll for mye i malingsreservoarsprøyten (3)

- ◆ Ta malingsreservoarsprøyten (3) ut av fyllingsrøret (8).

Merknad: Tørk eventuell overflødig maling av sprøyten før du setter den inn i Speedy Edge igjen.

Merknad: Fyllingsrøret står og kan oppbevares på lokket til malingsbeholderen mellom fyllinger.

Male med Speedy Edge

Merknad: Det er ikke nødvendig å maskere rundt dør- og vindusrammer når du bruker Speedy Edge, men vi anbefaler å dekke til gulv og møbler.

- ◆ Sett på malingspåføringsenheten (1).
- ◆ Sett strømningskontrollknotten (6) på laveste strømningsinnstilling ved å dreie den mot klokken.
- ◆ Fyll malingsreservoarsprøyten (3)
- ◆ Sett malingsreservoarsprøyten (3) på.
- ◆ Trekk i utløseren (5), og det begynner å strømme maling inn i malingspåføringsenheten.
- ◆ Øk strømmen av maling til ønsket mengde ved å dreie strømningskontrollknotten (6) med klokken.

Merknad: Når du ser maling på skumputen til malingspåføringsenheten, er den klar til bruk.

- ◆ Hold malingspåføringsenheten (1) flatt mot veggen, dra i utløseren, og beveg Speedy Edge langsomt langs kanten du maler inntil.
- ◆ Øk strømmen av maling til ønsket mengde ved å dreie strømningskontrollknotten (6) med klokken.

Merknad: Endre både strømmen av maling og hastigheten du beveger Speedy Edge med, for å få best mulig resultat.

Råd for optimal bruk

- ◆ Hold alltid malingspåføringsenheten flatt mot overflaten.
- ◆ Hold alltid Speedy Edge horisontalt i forhold til veggen.
- ◆ Du kan vinkle Speedy Edge mot venstre eller høyre for å få god utsikt til kanten som males.
- ◆ Bruk alltid jevne bevegelser.
- ◆ Tørk overflødig maling fra kantene av malingspåføringsenheten etter behov.
- ◆ Hvis malingspåføringsenheten sklir på overflaten, bruker du mindre maling ved å dreie strømningskontrollknotten mot klokken.
- ◆ Når den ikke er i bruk, trekker du stempeldrivenheten (4) til baksiden av hoveddelen av Speedy Edge, og klemmer den på plass.
- ◆ Når du ikke bruker Speedy Edge på en god stund, pakker du malingspåføringsenheten i en plastpose for å hindre at den tørker. Fjern så mye luft som mulig fra posen.
- ◆ Pass på at malingstypen du bruker, kan rengjøres med varmt såpevann (for vannløselige malinger)

Tilbakeføre overflødig maling til malingsspannet

- ◆ Trekk stempeldrivenheten (4) til baksiden av hoveddelen av Speedy Edge, og klem den på plass.

- ◆ Skyv malingsreservoarsprøyten (3) ut av hoveddelen til Speedy Edge.

- ◆ Hold sprøyten over malingsspannet, og trykk stempellet forsiktig ned for å tilbakeføre malingen til spannet.

Merknad: Bruk engangshansker for å holde hendene rene.

Vedlikehold og rengjøring

Det batteridrevne Black & Decker-produktet er konstruert for å være i drift over lengre tid, med et minimum av vedlikehold. Det er avhengig av riktig stell og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på eller rengjøring av batteridrevne produkter, må du slå av produktet og ta ut batteriet.

- ◆ Kasser brukt tilbehør og ubrukte malingsprodukter i samsvar med lokale bestemmelser.
- ◆ Malingspåføringsenheten bør være tatt av når produktet oppbevares.
- ◆ Tørk av hoveddelen til Speedy Edge med en fuktig, myk klut.
- ◆ Til vanskelige flekker kan du bruke mildt såpevann til å fukte kluten.
- ◆ Alle avtagbare deler kan vaskes i varmt såpevann. men dette vil virke negativt på ytelsen til verktøyet. Du oppnår best mulig ytelse hvis malingspåføringsenheten og malingsreservoarsprøyten byttes etter hver jobb.

Tilbehør

Verktøyet ytelse avhenger av tilbehøret du bruker. Tilbehør fra Black & Decker er produsert etter høye kvalitetsstandarder og er konstruert for å bedre verktøyet ytelse. Hvis du bruker dette tilbehøret, får du den aller beste ytelsen fra verktøyet ditt.

- ◆ Tilbehørsnummer BDPE401

Miljø



Separat avfallshåndtering. Dette produktet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Hvis du synes Black & Decker-produktet bør skiftes ut, eller du ikke har bruk for det lenger, må du ikke kaste det sammen med husholdningsavfall. Sørg for separat avfallshåndtering for dette produktet.



Hvis brukte produkter og emballasje leveres atskilt, kan materialer resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til redusert miljøforurensning og reduserer behovet for råmaterialer.

Det kan være lokale bestemmelser for separat avfallshåndtering for elektriske produkter fra husstander på kommunale avfallsplasser eller hos forhandleren, når du kjøper et nytt produkt.

Black & Decker har en ordning for innsamling og resirkulering av Black & Decker-produkter som ikke skal brukes lenger. Du kan benytte denne tjenesten ved å levere produktet til et hvilket som helst autorisert serviceverksted.

Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale Black & Decker-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

Batterier



Tenk på miljøet når batteriene er tomme og du skal kaste dem.

- ◆ La batteriet gå helt tomt, og fjern det så fra verktøyet.
- ◆ Batterier kan resirkuleres. Legg batteriet i egnet emballasje for å sikre at terminalene ikke kortslutter. Ta dem med til et autorisert serviceverksted eller til en lokal spesialavfallsstasjon.
- ◆ Ikke kortslutt batteriterminalene.
- ◆ Ikke kast batteriet på ild. Dette kan føre til personskade eller en eksplosjon.

Tekniske data

		BDPE400 Type H1
Kapasitet	ml	50
Batteri		AA (LR06 – alkalisk) * 3
Vekt	kg	0.3 (uten maling)

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten på sine produkter og tilbyr en enestående garanti. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig i EU- og EFTA-medlemsstatene.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å skifte ut defekte deler, reparere produkter som har vært utsatt for alminnelig slitasje, eller bytte ut slike produkter med minst mulig vanskelighet for kunden, med mindre:

- ◆ Produktet har vært brukt i yrkes-/næringsvirksomhet eller til utleie.
- ◆ Produktet har vært utsatt for feilaktig bruk eller dårlig vedlikehold.
- ◆ Produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander eller stoffer eller ved et uhell.
- ◆ Andre enn autoriserte serviceverksteder eller Black & Deckers serviceteknikere har forsøk å reparere produktet.

For å ta garantien i bruk må du vise kjøpskvitteing til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Du kan finne ut hvor nærmeste autoriserte serviceverksted er, ved å kontakte din lokale Black & Decker-avdeling på adressen som er oppgitt i denne håndboken. En oversikt over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og alle opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett: www.2helpU.com

Besøk vårt webområde www.blackanddecker.no for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om Black & Decker og produktutvalget vårt på www.blackanddecker.no.

Tilsigtet brug

Din Black & Decker Speedy Edge er designet til at påføre vandbaseret maling/emulsionsmaling ved maling af kanter samt rundt om karmer, paneler, fodlister osv. Apparatet er kun beregnet til privat brug indendørs.

Sikkerhedsanvisninger



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og anvisninger. Hvis nedenstående instruktioner og advarsler ikke følges, er der risiko for personskade.

- Læs hele denne vejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- Den tilsigtede brug er beskrevet i denne vejledning. Brug af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en risiko for personskade.
- Opbevar denne vejledning til senere brug.

Brug af apparatet

- Fyld aldrig kalkstensfjerner, aromatiske eller alkohol-baserede produkter eller rensesubstanter i Speedy Edge, da det kan ødelægge den eller gøre den farlig at bruge.

Efter brug

- Opbevar apparatet på et tørt sted, når det ikke er i brug.
- Børn må ikke have adgang til opbevarede apparater.

Eftersyn og reparationer

- Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele. Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.
- Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- Sørg for at få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Personlig sikkerhed

- Yderligere personligt sikkerhedsudstyr såsom passende handsker og åndedrætsværn eller maske skal bruges ved håndtering af kemikalier.**
Sikkerhedsudstyr, der bruges ved de rette betingelser, reducerer personskader.
- Mal ikke på dig selv, på andre personer eller på dyr. Søg straks læge i tilfælde af hudinjektion.**
- Behandl ikke injektion som et almindeligt snitsår.**
Toksiner fra maling kan trænge ind i kroppen og medføre alvorlig legemsbeskadigelse. Søg straks læge, hvis der forekommer injektion.

- Vær opmærksom på alle farer, som materialet, der bruges, kan udgøre. Se mærkningen på beholderen eller oplysningerne fra producenten af materialet, der skal bruges, herunder krav til brug af personligt beskyttelsesudstyr.** Producentens instruktioner skal følges for at reducere risikoen for brand og personskade, som stammer fra toksiner, karcinogener osv.

Andres sikkerhed

- Dette apparat må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre det sker under overvågning, eller der gives instruktion i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Restrisici.

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som ikke kan medtages i vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc. Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- Tilskadekomst forårsaget af berøring af bevægelige dele.
- Tilskadekomst forårsaget af udsiktning af dele eller tilbehør.
- Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af apparatet.
Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.

Mærkatet på apparatet

Følgende symboler er anbragt på værktøjet:



Advarsel! Brugeren skal læse brugervejledningen for at reducere risikoen for tilskadekomst.



Advarsel! Brug kun ikke-brændbare væsker.



Advarsel! Bær sikkerhedsbriller.

Yderligere sikkerhedsvejledninger vedrørende ikke-genopladelige batterier



Advarsel! Batterier kan eksplodere eller lække og forårsage skade eller brand. Følg instruktionerne som beskrevet nedenfor.

- ◆ Sørg for, at der er slukket for værktøjet, før batterierne isættes. Det kan give anledning til ulykker, hvis der sættes batterier i et elværktøj, der er tændt.
- ◆ I visse situationer kan batteriet lække. Undgå kontakt. Skyl med vand i tilfælde af kontakt. Søg læge, hvis væske kommer i kontakt med øjnene. Væske, der lækker fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- ◆ Følg alle anvisninger og advarsler på batterierne og emballagen.
- ◆ Anbring altid batteriernes poler i henhold til (+ og -) som angivet på batteriet og produktet, når du sætter dem i.
- ◆ Kortslut ikke batteriets poler.
- ◆ Når batteriet/batteripakken ikke er i brug, skal det/ den holdes på afstand af andre metalgenstande, f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem de to poler. Kortslutning af batteriet kan forårsage forbrændinger eller brand.
- ◆ Forsøg ikke at oplade ikke-opladelige batterier.
- ◆ Bland ikke gamle og nye batterier. Udskift alle batterier samtidigt med nye batterier af samme mærke og type.
- ◆ Opbevar batterier utilgængeligt for børn.
- ◆ Tag batterierne ud af produktet, hvis det ikke skal bruges i flere måneder.
- ◆ Forsøg aldrig at åbne uanset årsag.
- ◆ Opbevar ikke på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".
- ◆ Batterierne må ikke bortskaffes i forbrændingsanlæg.
- ◆ Batterierne må ikke udsættes for varme

Komponenter

Dette apparat leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. Malingsapplikator
2. Speedy Edge kroppen
3. Malingsbeholdersprøjten
4. Stempeldrev
5. Startknap
6. Flowstyringsknap
7. Batteridæksel
8. Påfyldningsmuffe

Samling

Montering af batterierne (fig. A)

- ◆ Fjern batteridækslet (7) ved at trykke tappene (9) ind og derefter skubbe batteridækslet (7) af håndtaget.
- ◆ Sæt 3 AA (LR06 - alkaliske) batterier i håndtaget.
- ◆ Sæt batteridækslet (7) på igen ved at skubbe det tilbage på håndtaget.

Bemærk: Anbring altid batteriernes poler i henhold til (+ og -) som angivet på batteriet og produktet, når du sætter dem i.

Montering af malingsapplikatoren (fig. B)

- ◆ Tryk ind på malingsapplikatorens tappe til udløsning (10).
- ◆ Skub malingsapplikatoren ind i forenden på kroppen (2) af Speedy Edge.
- ◆ Slip tappene (10).

Bemærk: Malingsapplikatoren kan ikke sættes på, når malingsbeholdersprøjten er på plads.

Afmontering af malingsapplikatoren (fig. B)

- ◆ Tryk ind på malingsapplikatorens tappe til udløsning (10).
- ◆ Træk malingsapplikatoren ud af forenden af kroppen (2) på Speedy Edge.
- ◆ Slip tappene (10).

Bemærk: Malingsapplikatoren kan ikke afmonteres, når malingsbeholdersprøjten er på plads.

Montering af malingsbeholdersprøjten (fig. C - E)

Bemærk: Malingsbeholdersprøjten kan ikke monteres, indtil malingsapplikatoren er monteret

- ◆ Træk stempeldrevet (4) tilbage på kroppen på Speedy Edge og klips det på plads.
- ◆ Skub malingsbeholdersprøjten (3) ind i kroppen på Speedy Edge.
- ◆ Træk stempeldrevet (4) tilbage og op for at frigøre det, og for derefter forsigtigt stempeldrevets spids (11) ind i udsparingen (12) bag på stemplet (13).

Afmontering af malingsbeholdersprøjten (fig. C - E)

- ◆ Træk stempeldrevet (4) tilbage på kroppen på Speedy Edge og klips det på plads.
- ◆ Træk malingsbeholdersprøjten (3) ud af kroppen på Speedy Edge.

Anvendelse

Påfyldning af maling

Bemærk: Bær engangshandsker for at holde hænderne rene.

- ◆ Skub malingsbeholdersprøjten (3) ind i påfyldningsmuffen (8).
- ◆ Dyp påfyldningsmuffens (8) spids ned i malingen.
- ◆ Fyld malingsbeholdersprøjten (3) ved langsomt at trække stemplet tilbage (13).

Bemærk: Undgå overfyldning af malingsbeholdersprøjten (3)

- ◆ Afmonter malingsbeholdersprøjten (3) fra påfyldningsmuffen (8).

Bemærk: Tør eventuel overskydende maling af sprøjten, inden den sættes i Speedy Edge igen.

Bemærk: Manchetten kan stå op og kan opbevares på låget af maledåsen mellem påfyldninger.

Maling med Speedy Edge

Bemærk: Det er ikke nødvendigt at dække af med tape rundt om døre og vinduesrammer ved brug af Speedy Edge. Det anbefales dog at gulve og møbler afdækkes.

- ◆ Monter malingsapplikatoren (1).
- ◆ Stil flowstyringsknappen (6) til minimumsflowindstillingen ved at dreje den mod uret.
- ◆ Fyld malingsbeholdersprøjten (3).
- ◆ Monter malingsbeholdersprøjten (3).
- ◆ Tryk på udløseren (5), malingen vil langsomt begynde at flyde ind i malingsapplikatoren.
- ◆ Drej flowstyringsknappen (6) med uret for at øge malingsflowet til den ønskede mængde.

Bemærk: Når der ses maling på malingsapplikatorens skumpude, er den klar til brug.

- ◆ Hold malingsapplikatoren (1) fladt mod væggen, træk i udløseren og før langsomt Speedy Edge langs den kant, der skal males.
- ◆ Drej flowstyringsknappen (6) med uret for at øge malingsflowet til den ønskede mængde.

Bemærk: Justér både malingsflowet og hastigheden hvormed du bevæger Speedy Edge for at opnå de bedste resultater.

Gode råd til optimal brug

- ◆ Hold altid malingsapplikatoren fladt mod overfladen.
- ◆ Hold altid Speedy Edge vandret med væggen.
- ◆ Speedy Edge kan vinkles mod venstre eller højre for at muliggøre klart udsyn til den kant, der males.
- ◆ Brug altid rolige bevægelser.
- ◆ Tør om nødvendigt overskydende maling af malingsapplikatorens kanter.
- ◆ Hvis malingsapplikatoren glider på overfladen, drejes flowstyringsknappen mod uret for at påføre mindre maling.
- ◆ Træk stempeldrevet (4) tilbage på kroppen på Speedy Edge og klips det på plads, når den ikke er i brug.
- ◆ Hvis Speedy Edge ikke skal bruges i en længere tidsperiode, opbevares malingsapplikatoren i en plasticpose for at forhindre udtørring, og der fjernes så meget luft som muligt fra posen.
- ◆ Sørg for, at den anvendte type maling enten kan rengøres med varmt vand og sæbe (til vandopløselig maling).

Tilbagefyldning af overskydende maling til maledåsen

- ◆ Træk stempeldrevet (4) tilbage på kroppen på Speedy Edge og klips det på plads.
- ◆ Træk malingsbeholdersprøjten (3) ud af kroppen på Speedy Edge.
- ◆ Hold sprøjten over maledåsen og skub forsigtigt ned på stempellet for at fylde malingen tilbage på dåsen.

Bemærk: Bær engangshandsker for at holde hænderne rene.

Vedligeholdelse og rengøring

Dit Black & Decker-apparat uden ledning er beregnet til at fungere i en længere periode med minimal vedligeholdelse. Forsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af apparatet samt regelmæssig rengøring.

Advarsel! Sluk apparatet og tag batteriet ud, før der udføres nogen form for vedligeholdelse eller rengøring.

- ◆ Brugt tilbehør og ubrugte malingsprodukter skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale bestemmelser.
- ◆ Malingsapplikatoren skal afmonteres ved opbevaring af produktet.
- ◆ Tør kroppen af Speedy Edge af med en blød fugtig klud.
- ◆ Til hårdnakkede pletter kan du fugte kluden i en mild opløsning af sæbe og vand.
- ◆ Alle aftagelige dele kan vaskes af i varmt sæbevand, men det vil påvirke værktøjets funktion negativt. Malingsapplikatoren og malingsbeholdersprøjten skal udskiftes efter hvert job for at opretholde det højeste funktionsniveau.

Tilbehør

Værktøjets ydeevne afhænger af det anvendte tilbehør.

Tilbehør fra Black & Decker er fremstillet efter høje kvalitetsstandarder og er designet til at forbedre dit værktøjets ydeevne. Når du bruger dette tilbehør, vil værktøjet yde optimalt.

- ◆ Tilbehørsnumre BDPE401

Miljø



Separat bortskaffelse. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Når dit Black & Decker-produkt en dag er udtjent, eller du ikke længere har brug for det, må du ikke smide det ud sammen med det almindelige affald. Produktet skal bortskaffes separat.



Ved separat bortskaffelse af brugte produkter og emballage bliver der mulighed for at genanvende forskellige materialer. Genanvendelse af materialer medvirker til at forebygge miljøforurening og mindsker behovet for råstoffer.

Lokal lovgivning kan kræve separat indsamling af elektriske husholdningsapparater på kommunale affaldsdepoter eller af den detailhandlende ved køb af et nyt produkt.

Black & Decker sørger for at indsamle og genanvende Black & Decker-produkter, når disse ikke længere kan bruges. Hvis du vil benytte dig af denne service, skal du returnere produktet til et autoriseret værksted, der indsamler produkterne for os.

Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Batterier



Når batterier er udtjente, skal de bortskaffes under passende hensyntagen til miljøet:

- ◆ Aflad batteriet helt, og tag det derefter ud af værktøjet.
- ◆ Batterier kan genbruges. Anbring batteriet/batterierne i en egnet emballage, så polerne ikke kortsluttes. Aflever dem på et autoriseret værksted eller en lokal genbrugsstation.
- ◆ Kortslut ikke batteriterminalerne.
- ◆ Batteriet/batterierne må ikke kastes på ild, da dette kan medføre personskade eller eksplosion.

Tekniske data

		BDPE400 type H1
Kapacitet	ml	50
Batteri		AA (LR06 - alkaliske) * 3
Vægt	kg	0.3 (uden maling)

Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for skader og fejl og tilbyder en fremragende garanti. Garantien er et tillæg til forbrugers lovsikrede rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder inden for medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabrikationsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst mulig ulempe for kunden. Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- ◆ Produktet har været anvendt erhvervsmæssigt eller til udlejning.
- ◆ Produktet har været anvendt forkert eller er ikke vedligeholdt.
- ◆ Produktet er beskadiget af fremmedlegemer, substanser eller pga. uheld.
- ◆ Garantien gælder ikke, hvis reparationer er udført af andre end et autoriseret Black & Decker-værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted. Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, der er opgivet i denne vejledning, for at få oplysninger om nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com

Gå venligst ind på vores website www.blackanddecker.dk for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket Black & Decker og vores produktsortiment på adressen www.blackanddecker.dk

Käyttötarkoitus

Black & Decker Speedy Edge on tarkoitettu vesiliukoisten ja emulsiomaalien levittämiseen huoneen kulmiin ja koristeiden ympärille. Laite on tarkoitettu ainoastaan sisätiloissa tapahtuvaan kotitalouskäyttöön.

Turvallisuusohjeet



Varoitus! Lue kaikki turvavaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa loukkaantumiseen.

- ◆ Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- ◆ Käyttötarkoitus kuvataan tässä käyttöohjeessa. Muiden kuin tässä käyttöohjeessa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin käyttöohjeessa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- ◆ Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

- ◆ Älä koskaan lisää kalkinpoistoinetta sisältäviä, aromaattisia, alkoholipitoisia tai puhdistusainetta sisältäviä tuotteita Speedy Edgeen, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta tai vaarantaa sen käytön.

Käytön jälkeen

- ◆ Kun laitetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa.
- ◆ Pidä laite lasten ulottumattomissa.

Tarkastus ja korjaus

- ◆ Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- ◆ Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- ◆ Älä koskaan yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

Henkilöturvallisuus

- Kemikaalien käsittelyn yhteydessä on käytettävä muita henkilökohtaisia suojavarusteita, kuten asianmukaisia käsineitä ja hengityssuojainta tai naamaria.** Asianmukaisissa olosuhteissa käytettävät turvalaitteet vähentävät loukkaantumisriskiä.
- Älä maalaa itseäsi, muita henkilöitä tai eläimiä. Aineen joutuessa ihon alle hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.**

- Älä suhtaudu ihon puhkeamiskohtaan tavallisena haavana.** Maalista voi erittyä elimistöön myrkyä, jotka voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Aineen joutuessa elimistöön hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Perehdy käytettävään materiaaliin liittyviin vaaroihin. Huomioi pakkausmerkinnät tai käytettävän materiaalin valmistajan toimittamat tiedot, mukaan lukien henkilönsuojainten käyttöön liittyvät vaatimukset.** Vähennä tulipalon ja myrkyjen sekä karsinogeenien aiheuttaman henkilökohtaisen vamman vaaraa noudattamalla valmistajan ohjeita.

Muiden henkilöiden turvallisuus

- ◆ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, eikä laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön (lapset mukaan luettuina), paitsi valvonnan alaisina tai jos he ovat saaneet laitteen käyttöön liittyvää opastusta heidän turvallisuudestaan vastaavalta henkilöltä.
- ◆ Lapsia on valvottava ja heitä on estettävä leikkimästä laitteella.

Muut riskit.

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön. Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatetaan kaikkia turvamääräyksiä ja käytetään turvalaitteita. Näihin kuuluvat muun muassa

- ◆ liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot
- ◆ osia tai lisälaitteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot
- ◆ laitteen pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Kun käytät laitetta pitkään, varmista, että pidät säännöllisesti taukoja.

Laitteessa olevat merkinnät

Työkalussa on seuraavat kuvamerkinnot:



Varoitus! Käyttäjän on luettava käyttöohje vahinkojen välttämiseksi.



Varoitus! Käytä vain palamattomia nesteitä.



Varoitus! Käytä suojalaseja.

Lisäturvaohjeet kertakäyttöparistoille



Varoitus! Paristot voivat räjähtää, vuotaa ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai tulipalon. Ota alla olevat ohjeet huomioon.

- ♦ Varmista, että sähkötyökalun virta on katkaistu käyttökymisestä, ennen kuin asennat akut. Akkujen asentaminen sähkötyökaluun, jonka virtakytkin on kytkeytyssä asennossa, altistaa onnettomuuksille.
- ♦ Väärin käytetystä akusta voi vuotaa nestettä. Älä kosketa sitä. Jos nestettä pääsee vahingossa iholle, huuhtelee kosketuskohta vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, tarvitaan lisäksi lääkärin apua. Paristosta vuotava neste saattaa aiheuttaa ärsytystä ja palovammoja.
- ♦ Noudata tarkoin kaikkia akuisia ja niiden pakkauksissa ilmoitettuja ohjeita ja varoituksia.
- ♦ Aseta paristot aina laitteessa ja paristoissa ilmoitetun polariteetin (+ ja -) mukaisesti.
- ♦ Käsittele akkua niin, että navat eivät joudu oikosulkuun.
- ♦ Pidä irrallinen akku loitolla metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun akun navoissa. Akun napojen välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- ♦ Älä yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- ♦ Älä käytä yhtäaikaisesti vanhoja ja uusia paristoja. Korvaa kaikki paristot samanaikaisesti saman valmistajan samantyyppisillä uusilla paristoilla.
- ♦ Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- ♦ Poista paristot laitteesta, jos laitetta ei käytetä useisiin kuukausiin.
- ♦ Älä koskaan yritä avata akkua.
- ♦ Älä säilytä akkua tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ♦ Noudata akkua hävittäessäsi kohdassa "Ympäristönsuojelu" annettuja ohjeita.
- ♦ Älä hävitä akkua polttamalla.
- ♦ Älä altista akkua kuumuudelle.

Yleiskuvaus

Tässä laitteessa on kaikki tai joitakin seuraavista ominaisuuksista.

1. Maalinlevitin
2. Speedy Edgen runko
3. Maalisäiliö
4. Mäntämekanismi
5. Liipaisin
6. Virtausensäätönappi
7. Paristokotelon kansi
8. Täyttöholkki

Kokoaminen

Paristojen asettaminen (kuva A)

- ♦ Irrota paristolokeron kansi (7) painamalla kielekkeitä (9) ja työntämällä paristolokeron kansi (7) irti kahvasta.
- ♦ Aseta kahvaan kolme AA-koon paristoa (LR06, alkali).
- ♦ Aseta paristolokeron kansi (7) paikalleen työntämällä se kahvan päälle.

Huomautus: Aseta paristot aina laitteessa ja paristoissa ilmoitetun polariteetin (+ ja -) mukaisesti.

Maalinlevittimen kiinnittäminen (kuva B)

- ♦ Paina maalinlevittimen vapautuskielekkeitä (10).
- ♦ Työnnä maalinlevitin Speedy Edgen rungon (2) etuosaan.
- ♦ Vapauta kielekkeet (10).

Huomautus: Maalinlevitintä ei voi kiinnittää, kun maalisäiliö on paikallaan.

Maalinlevittimen irrottaminen (kuva B)

- ♦ Paina maalinlevittimen vapautuskielekkeitä (10).
- ♦ Työnnä maalinlevitin Speedy Edgen rungosta (2) ulos.
- ♦ Vapauta kielekkeet (10).

Huomautus: Maalinlevitintä ei voi irrottaa, kun maalisäiliö on paikallaan.

Maalisäiliön kiinnittäminen (kuvat C–E)

Huomautus: Maalisäiliötä ei voi kiinnittää, kun maalinlevitin on paikallaan.

- ♦ Vedä mäntämekanismi (4) Speedy Edgen rungon takaosaan ja napsauta se paikalleen.
- ♦ Työnnä maalisäiliö (3) Speedy Edgen runkoon.
- ♦ Vedä mäntämekanismi (4) taakse, vapauta se ja ohjaa sitten varovasti mäntämekanismin kärki (11) männän (13) takaosassa olevaan syvennykseen (12).

Maalisäiliön irrottaminen (kuvat C–E)

- ♦ Vedä mäntämekanismi (4) Speedy Edgen rungon takaosaan ja napsauta se paikalleen.
- ♦ Työnnä maalisäiliö (3) Speedy Edgen rungosta ulos.

Käyttö

Täyttäminen maalilla

Huomautus: Käytä kertakäyttökärsineitä, jotta kätesi pysyvät puhtaina.

- ♦ Työnnä maalisäiliö (3) täyttöholkkiin (8).
- ♦ Laske täyttöholkin (8) kärki maaliin.
- ♦ Täytä maalisäiliö (3) vetämällä mäntä (13) hitaasti taakse.

Huomautus: Älä täytä maalisäiliötä (3) liikaa.

- ♦ Irrota maalisäiliö (3) täyttöholkista (8).

Huomautus: Pyyhi ylimääräinen maali säiliöstä pois, ennen kuin asetat säiliön takaisin Speedy Edgen.

Huomautus: Täyttöholkki pysyy pystyssä ja sitä voidaan säilyttää täyttökertojen välillä maalipurkin kannen päällä.

Maalaaminen Speedy Edgellä

Huomautus: Speedy Edgeä käytettäessä ovien ja ikkunoiden kehyksiä ei tarvitse teipata, mutta suosittelemme lattioiden ja huonekalujen peittämistä pölyltä suojaavalla kankaalla.

- ◆ Kiinnitä maalinlevitin (1).
- ◆ Aseta virtauksensäätönuppi (6) pienimpään asentoon kiertämällä sitä vastapäivään.
- ◆ Täytä maalisäiliö (3).
- ◆ Kiinnitä maalisäiliö (3).
- ◆ Paina liipaisinta (5), jolloin maalinlevittimeen alkaa hitaasti virrata maalia.
- ◆ Nosta maalin virtaus haluamallesi tasolle kiertämällä virtauksensäätönuppia (6) myötäpäivään.

Huomautus: Kun maalinlevittimen vaahtomuovityynyillä näkyy maalia, laite on valmiina käyttöön.

- ◆ Pidä maalinlevitintä (1) tasaisesti seinää vasten, paina liipaisinta ja liikuta Speedy Edgeä hitaasti maalattavan kulman reunaan pitkin.
- ◆ Nosta maalin virtaus haluamallesi tasolle kiertämällä virtauksensäätönuppia (6) myötäpäivään.

Huomautus: Saat parhaat tulokset vaihtelemalla maalin virtausta ja nopeutta, jolla liikutat Speedy Edgeä.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saamiseksi

- ◆ Pitele maalinlevitintä aina tasaisesti pintaa vasten.
- ◆ Pitele Speedy Edgeä aina vaakasuunnassa seinään nähden.
- ◆ Speedy Edgeä voidaan kääntää vasempaan tai oikeaan, jotta maalattava reuna näkyy hyvin.
- ◆ Käytä aina tasaisia liikkeitä.
- ◆ Pyyhi ylimääräinen maali tarvittaessa maalinlevittimen reunoilta.
- ◆ Jos maalinlevitin liukuu pinnalla, käytä vähemmän maalia kiertämällä virtauksensäätönuppia vastapäivään.
- ◆ Kun Speedy Edge ei ole käytössä, vedä mäntämekanismi (4) rungon takaosaan ja napsauta se paikalleen.
- ◆ Jos Speedy Edge on käytettävä pidemmän aikaa, kierrä maalinlevitin muovipussiin, jotta se ei pääse kuivumaan. Poista ilma pussista mahdollisimman hyvin.
- ◆ Varmista, että käytettävä maali voidaan poistaa lämpimällä vedellä ja saippualliuksella (vesiliukoiset maalit).

Ylimääräisen maalin palauttaminen maalitölkkiin

- ◆ Vedä mäntämekanismi (4) Speedy Edgen rungon takaosaan ja napsauta se paikalleen.
- ◆ Työnnä maalisäiliö (3) Speedy Edgen rungosta ulos.
- ◆ Pitele säiliötä maalitölkkiin yläpuolella ja tyhjennä maali tölkkiin painamalla mäntää varovasti alaspäin.

Huomautus: Käytä kertakäyttökärsineitä, jotta kätesi pysyvät puhtaina.

Hoito ja puhdistus

Black & Deckerin johdoton laite on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella laite säilyy hyvässä toimintakunnossa.

Varoitus! Katkaise johdottomasta laitteesta virta ja poista paristo laitteesta aina ennen huoltotoimenpiteiden suorittamista.

- ◆ Hävitä käytetyt lisätarvikkeet ja käyttämättömät maalitootteet paikallisten määräysten mukaisesti.
- ◆ Maalinlevitin on irrotettava laitteen säilytyksen ajaksi.
- ◆ Pyyhi Speedy Edgen runko pehmeällä, kostealla liinalla.
- ◆ Pinttynyt lika voidaan poistaa miedolla saippuavesiliuoksella kostutetulla liinalla.
- ◆ Kaikki irrotettavissa olevat osat voidaan pestä lämpimällä saippuavedellä. Tämä kuitenkin heikentää työkalun suorituskykyä. Maalinlevittimen parhaan mahdollisen toiminnan varmistamiseksi maalinlevitin ja maalisäiliö on vaihdettava jokaisen työn jälkeen.

Lisävarusteet

Työkalun suorituskyky riippuu käytetystä lisävarusteesta. Korkealaatuiset Black & Decker -lisävarusteet on suunniteltu parantamaan työkalun suorituskykyä. Käyttämällä näitä lisävarusteita saat työkalustasi parhaan hyödyn.

- ◆ Lisävarustenumerot BDPE401

Ympäristönsuojelu



Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää nor-maalin kotitalousjätteen mukana.

Kun Black & Decker -laitteesi aikanaan täytyy vaihtaa tai ei kelpaa enää käyttöön, älä hävitä laitetta kotitalousjätteen mukana. Toimita laite kierrätettäväksi.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erilliskeruun avulla materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Kierrätysmateriaalien käyttö auttaa vähentämään ympäristön saastumista ja uusien raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa säädöksissä voidaan määrätä, että kodin sähkötuotteiden keruu tapahtuu kaupunkien jätteenkäsittelyasemilla tai laitteita myyvissä liikkeissä uuden tuotteen oston yhteydessä.

Kun laitteesi on käytetty loppuun, älä hävitä sitä tavallisten roskien mukana. Vie tuotteesi valtuutettuun huoltoliikkeeseen, joka kerää vanhat laitteet puolestamme.

Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyden Black & Decker Oy:hyn tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen Black & Decker -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme ja takuuehdoista on myös Internetissä osoitteessa: www.2helpU.com

Akku



Hävitä loppuun kuluneet akut ympäristöystävällisesti.

- ◆ Käytä akku täysin loppuun ja irrota se sitten työkalusta.
- ◆ Akut ovat kierrätyskelpoisia. Pakkaa akut niin, että navat eivät aiheuta oikosulkua. Voit viedä akut mihin tahansa valtuutettuun huoltoliikkeeseen tai paikalliseen kierrätyskeskukseen.
- ◆ Käsittele akkua niin, että navat eivät joudu oikosulkuun.
- ◆ Älä yritä polttaa akkua, sillä se voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai räjähtää.

Tekniset tiedot

		BDPE400 Tyyppi H1
Kapasiteetti	ml	50
Paristo		AA (LR06, alkali) * 3
Paino	kg	0.3 (ilman maalia)

Takuu

Black & Decker takaa, ettei tuotteessa ole materiaali- ja/tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitetaan ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Mikäli Black & Decker -kone hajoaa materiaali- ja/tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa koneen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat seuraavista:

- ◆ Tuotetta on käytetty kaupallisesti, ammattimaisesti tai vuokraukseen.
- ◆ Tuotetta on käytetty tai hoidettu virheellisesti.
- ◆ Tuotetta on vahingoitettu vieraalla esineellä tai aineella tai se on ollut onnettomuudessa.
- ◆ Jos korjauksia on yrittänyt joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama edustaja tai Black & Deckerin henkilökunta.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Saat valtuutettujen huoltoliikkeiden yhteystiedot ottamalla yhteyden Black & Decker Oy:hyn tässä käyttöoppaassa ilmoitetussa osoitteessa. Valtuutettujen Black & Decker -huoltoliikkeiden yhteystiedot sekä lisätietoja palveluistamme ja takuuehdoista on myös Internetissä osoitteessa www.2helpU.com

Voit rekisteröidä uuden Black & Decker -tuotteesi ja tarkastella tietoja uusista tuotteista ja erikoistarjouksista verkkosivuiltamme www.blackanddecker.fi. Saat lisätietoja Black & Deckerin tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme osoitteesta www.blackanddecker.fi.

Προβλεπόμενη χρήση

Το Speedy Edge της Black & Decker είναι σχεδιασμένο για την εφαρμογή χρωμάτων με βάση το νερό / πλαστικών χρωμάτων σε περιμέτρους δωματίων και γύρω από διακοσμητικά. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για εσωτερική οικιακή χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

- ♦ Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- ♦ Η προοριζόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή που δε συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγούν εν γένει κίνδυνο τραυματισμού.
- ♦ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση του εργαλείου σας

- ♦ Ποτέ μην τοποθετείτε προϊόντα αφαίρεσης αλάτων, αρωματικά, οισοντυεματώδη ή απορρυπαντικά προϊόντα στο Speedy Edge, καθώς αυτό μπορεί να του προκαλέσει ζημιά ή να το καταστήσει ανασφαλές για χρήση.

Μετά τη χρήση

- ♦ Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό χώρο.
- ♦ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

Έλεγχος και επισκευή

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά εξαρτήματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν οποιοδήποτε εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό.
- ♦ Φροντίστε να γίνει η επισκευή ή η αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ατομική ασφάλεια

- Κατά το χειρισμό χημικών, πρέπει να χρησιμοποιείται πρόσθετος εξοπλισμός ατομικής ασφαλείας, όπως κατάλληλα γάντια και αναπνευστική συσκευή ή μάσκα.** Ο εξοπλισμός ασφαλείας που χρησιμοποιείται στις κατάλληλες περιπτώσεις θα μειώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.
- Μην βάψετε τον εαυτό σας, οποιοδήποτε άλλο άτομο ή ζώο.** Σε περίπτωση διείσδυσης στην επιδερμίδα, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Μην αντιμετωπίσετε τη διείσδυση ως απλό κόψιμο.** Οι τοξίνες από το χρώμα ενδέχεται να διεισδύσουν στο σώμα και να προκαλέσουν σοβαρό σωματικό τραυματισμό. Σε περίπτωση που σημειωθεί τέτοιου είδους διείσδυση, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Προσέχετε τους κινδύνους που παρουσιάζει το χρησιμοποιούμενο υλικό.** Συμβουλευτείτε τις σημάνσεις στη συσκευασία ή τις πληροφορίες που παρέχει ο κατασκευαστής του υλικού που θα χρησιμοποιηθεί, συμπεριλαμβανομένων των απαιτήσεων για τη χρήση εξοπλισμού ατομικής προστασίας. Οι οδηγίες του κατασκευαστή πρέπει να τηρούνται για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς και προσωπικού τραυματισμού, που προκύπτουν από τοξίνες, καρκινογόνες ουσίες, κλπ.

Ασφάλεια τρίτων

- ♦ Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα παιδιά) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, παρά μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εργαλείου από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- ♦ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με το εργαλείο.

Αναπόφευκτοι κίνδυνοι.

Μπορεί να δημιουργηθούν επιπρόσθετοι αναπόφευκτοι κίνδυνοι όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, οι οποίοι μπορεί να μην συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κτλ. Ακόμα και με την τήρηση των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση μέσων προστασίας, ορισμένοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατόν να εξαλειφθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- ♦ Τραυματισμούς από το άγγιγμα οποιωνδήποτε κινούμενων εξαρτημάτων.
- ♦ Τραυματισμούς από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων ή αξεσουάρ.

- ♦ Τραυματισμοί που προκαλούνται από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε συσκευή για παρατεταμένες χρονικές περιόδους, βεβαιωθείτε ότι κάνετε τακτικά διαλείμματα.

Ετικέτες στη συσκευή

Τα ακόλουθα σύμβολα εμφανίζονται επάνω στη συσκευή:



Προειδοποίηση! Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών.



Προειδοποίηση! Χρησιμοποιείτε μόνο άφλεκτα υγρά.



Προειδοποίηση! Φοράτε γυαλιά ασφαλείας.

Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες



Προειδοποίηση! Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροές και να προκαλέσουν τραυματισμό ή πυρκαγιά. Τηρείτε τις οδηγίες που περιγράφονται παρακάτω.

- ♦ Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "OFF" προτού τοποθετήσετε τις μπαταρίες. Η τοποθέτηση μπαταριών σε ηλεκτρικά εργαλεία και συσκευές των οποίων ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "ON" ενέχει κίνδυνο ατυχήματος.
- ♦ Υπό ακραίες συνθήκες, είναι δυνατή η διαρροή υγρού από την μπαταρία, με το οποίο πρέπει να αποφυγείτε την επαφή. Σε περίπτωση κατά λάθος επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε και ιατρική βοήθεια. Το υγρό που διαρρέει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.
- ♦ Ακολουθείτε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις πάνω στην ετικέτα της μπαταρίας και τη συσκευασία.
- ♦ Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες σωστά, σύμφωνα με την πολικότητα (+ και -) που υποδεικνύεται επάνω στην μπαταρία και το προϊόν.
- ♦ Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- ♦ Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να βραχυκυκλώσουν τους δύο ακροδέκτες της. Εάν βραχυκυκλώσουν οι πόλοι της μπαταρίας, μπορεί να προκληθούν εγκαύματα ή πυρκαγιά.

- ♦ Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ♦ Μην χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλιές και καινούργιες μπαταρίες. Αντικαταστήστε τις όλες μαζί την ίδια στιγμή με καινούργιες μπαταρίες της ίδιας μάρκας και του ίδιου τύπου.
- ♦ Διατηρείτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- ♦ Να αφαιρείτε τις μπαταρίες εάν το προϊόν πρόκειται να μην χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε τις μπαταρίες για οποιονδήποτε λόγο.
- ♦ Μη φυλάσσετε σε μέρη όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40 °C.
- ♦ Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα "Προστασία του περιβάλλοντος".
- ♦ Μην αποτεφρώνετε τις μπαταρίες.
- ♦ Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα

Χαρακτηριστικά

Η συσκευή αυτή διαθέτει μερικά ή όλα από τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

1. Απλικατέρ χρώματος
2. Κύριος κορμός Speedy Edge
3. Σύριγγα δοχείου χρώματος
4. Μηχανισμός κίνησης εμβόλου
5. Σκανδάλη
6. Χειριστήριο ελέγχου παροχής
7. Κάλυμμα μπαταριών
8. Χιτώνιο πλήρωσης

Συναρμολόγηση

Τοποθέτηση των μπαταριών (εικ. Α)

- ♦ Αφαιρέστε το κάλυμμα μπαταριών (7) πιέζοντας προς τα μέσα τις προεξοχές (9) και, στη συνέχεια, σύροντας το κάλυμμα μπαταριών (7) ώστε να αποσπαστεί από τη λαβή.
- ♦ Τοποθετήστε 3 μπαταρίες AA (LR06 - αλκαλικές) μέσα στη λαβή.
- ♦ Επανατοποθετήστε το κάλυμμα μπαταριών (7) σύροντάς το ξανά επάνω στη λαβή.

Σημείωση: Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες σωστά, σύμφωνα με την πολικότητα (+ και -) που υποδεικνύεται επάνω στην μπαταρία και το προϊόν.

Τοποθέτηση του απλικατέρ χρώματος (εικ. Β)

- ♦ Πιέστε προς τα μέσα τις προεξοχές απελευθέρωσης απλικατέρ χρώματος (10).
- ♦ Σύρετε το απλικατέρ χρώματος στο μπροστινό μέρος του κύριου κορμού (2) του Speedy Edge.
- ♦ Αφήστε τις προεξοχές (10).

Σημείωση: Δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση του απλικατέρ χρώματος με τη σύριγγα δοχείου χρώματος τοποθετημένη στη θέση της.

Αφαίρεση του απλικατέρ χρώματος (εικ. Β)

- ◆ Πιέστε προς τα μέσα τις προεξοχές απελευθέρωσης απλικατέρ χρώματος (10).
- ◆ Σύρετε το απλικατέρ χρώματος εκτός του κύριου κορμού (2) του Speedy Edge.
- ◆ Αφήστε τις προεξοχές (10).

Σημείωση: Δεν είναι δυνατή η αφαίρεση του απλικατέρ χρώματος με τη σύριγγα δοχείου χρώματος τοποθετημένη στη θέση της.

Τοποθέτηση της σύριγγας δοχείου χρώματος (εικ. C - E)

Σημείωση: Δεν είναι δυνατή η τοποθέτηση της σύριγγας δοχείου χρώματος εάν προηγουμένως δεν έχει τοποθετηθεί το απλικατέρ χρώματος

- ◆ Τραβήξτε το μηχανισμό κίνησης εμβόλου (4) προς το πίσω μέρος του κύριου κορμού του Speedy Edge και ασφαλίστε τον στη θέση του.
- ◆ Σύρετε τη σύριγγα δοχείου χρώματος (3) στον κύριο κορμό του Speedy Edge.
- ◆ Τραβήξτε το μηχανισμό κίνησης εμβόλου (4) προς τα πίσω και επάνω και, στη συνέχεια, καθοδηγήστε προσεκτικά την απόληξη του μηχανισμού κίνησης εμβόλου (11) στην εσοχή (12) που υπάρχει στο πίσω μέρος του εμβόλου (13).

Αφαίρεση της σύριγγας δοχείου χρώματος (εικ. C - E)

- ◆ Τραβήξτε το μηχανισμό κίνησης εμβόλου (4) προς το πίσω μέρος του κύριου κορμού του Speedy Edge και ασφαλίστε τον στη θέση του.
- ◆ Σύρετε τη σύριγγα δοχείου χρώματος (3) εκτός του κύριου κορμού του Speedy Edge.

Χρήση

Πλήρωση με χρώμα

Σημείωση: Φορέστε γάντια μίας χρήσης για να διατηρήσετε καθαρά τα χέρια σας.

- ◆ Σύρετε τη σύριγγα δοχείου χρώματος (3) στο χιτώνιο πλήρωσης (8).
- ◆ Χαμηλώστε την απόληξη του χιτωνίου πλήρωσης (8) μέσα στο χρώμα.
- ◆ Γεμίστε τη σύριγγα δοχείου χρώματος (3) τραβώντας αργά προς τα πίσω το έμβολο (13).

Σημείωση: Μην υπερπληρώνετε τη σύριγγα δοχείου χρώματος (3)

- ◆ Αφαιρέστε τη σύριγγα δοχείου χρώματος (3) από το χιτώνιο πλήρωσης (8).

Σημείωση: Σκουπίστε τυχόν περίσσεια χρώματος από τη σύριγγα προτού την επανατοποθετήσετε στο Speedy Edge.

Σημείωση: Το χιτώνιο πλήρωσης σηκώνεται όρθιο και μπορεί να αποθηκευτεί στο καπάκι του δοχείου χρώματος μεταξύ των πλήρωσεων.

Βάψιμο με το Speedy Edge

Σημείωση: Δεν είναι απαραίτητη η τοποθέτηση προστατευτικών ταινιών γύρω από κουφώματα θυρών και παραθύρων κατά τη χρήση του Speedy Edge, ωστόσο συνιστάται η χρήση φύλλων προστασίας από τη σκόνη για την κάλυψη δαπέδων και επίπλων.

- ◆ Τοποθετήστε το απλικατέρ χρώματος (1).
- ◆ Τοποθετήστε το χειριστήριο ελέγχου παροχής (6) στη ρύθμιση ελάχιστης παροχής περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.
- ◆ Γεμίστε τη σύριγγα δοχείου χρώματος (3).
- ◆ Τοποθετήστε τη σύριγγα δοχείου χρώματος (3).
- ◆ Τραβήξτε τη σκανδάλη (5). Θα αρχίσει να ρέει χρώμα αργά μέσα στο απλικατέρ χρώματος.
- ◆ Αυξήστε την παροχή χρώματος στην επιθυμητή ποσότητα περιστρέφοντας το χειριστήριο ελέγχου παροχής (6) δεξιόστροφα.

Σημείωση: Μόλις εμφανιστεί χρώμα στο υπόθεμα αφρού του απλικατέρ χρώματος, είναι έτοιμο για χρήση.

- ◆ Κρατώντας το απλικατέρ χρώματος (1) στο ίδιο επίπεδο με τον τοίχο, τραβήξτε τη σκανδάλη και μετακινήστε αργά το Speedy Edge κατά μήκος του άκρου που χρωματίζετε.
- ◆ Αυξήστε την παροχή χρώματος στην επιθυμητή ποσότητα περιστρέφοντας το χειριστήριο ελέγχου παροχής (6) δεξιόστροφα.

Σημείωση: Να αλλάζετε συνεχώς τόσο την παροχή χρώματος όσο και την ταχύτητα με την οποία μετακινείτε το Speedy Edge, ώστε να επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα.

Συμβουλές για άριστη χρήση

- ◆ Κρατάτε πάντοτε το απλικατέρ χρώματος στο ίδιο επίπεδο με την επιφάνεια.
- ◆ Κρατάτε πάντοτε το Speedy Edge οριζόντιο ως προς τον τοίχο.
- ◆ Το Speedy Edge μπορεί να κρατηθεί υπό κλίση προς τα αριστερά ή προς τα δεξιά, εξασφαλίζοντας έτσι πλήρη θέαση του άκρου που χρωματίζεται.
- ◆ Κάνετε πάντοτε σταθερές κινήσεις.
- ◆ Εάν απαιτείται, σκουπίστε τυχόν περίσσεια χρώματος από τα άκρα του απλικατέρ χρώματος.
- ◆ Εάν το απλικατέρ χρώματος γλιστράει επάνω στην επιφάνεια, εφαρμόστε λιγότερο χρώμα περιστρέφοντας το χειριστήριο ελέγχου παροχής αριστερόστροφα.
- ◆ Όταν δεν χρησιμοποιείται, τραβήξτε το μηχανισμό κίνησης εμβόλου (4) προς το πίσω μέρος του κύριου κορμού του Speedy Edge και ασφαλίστε τον στη θέση του.

- ♦ Όταν αφήνετε το Speedy Edge χωρίς επιτήρηση για μεγάλο χρονικό διάστημα, τυλίξτε το απλικατέρ χρώματος σε μια πλαστική σακούλα για να αποτρέψετε το στέγνωμα, αφαιρώντας όσο το δυνατό περισσότερο αέρα από τη σακούλα.
- ♦ Βεβαιωθείτε ότι ο τύπος του χρώματος που χρησιμοποιείτε μπορεί να καθαριστεί με διάλυμα ζεστού νερού και σαπουνιού (για υδατοδιαλυτά χρώματα)

Επαναφορά περίσσειας χρώματος στο δοχείο χρώματος

- ♦ Τραβήξτε το μηχανισμό κίνησης εμβόλου (4) προς το πίσω μέρος του κύριου κορμού του Speedy Edge και ασφαλίστε τον στη θέση του.
- ♦ Σύρετε τη σύριγγα χρώματος (3) εκτός του κύριου κορμού του Speedy Edge.
- ♦ Κρατήστε τη σύριγγα πάνω από το δοχείο χρώματος και πιέστε απαλά προς τα κάτω το έμβολο για να επαναφέρετε χρώμα στο δοχείο χρώματος.

Σημείωση: Φορέστε γάντια μίας χρήσης για να διατηρήσετε καθαρά τα χέρια σας.

Συντήρηση και καθαρισμός

Αυτή η συσκευή χωρίς καλώδιο της Black & Decker έχει σχεδιαστεί έτσι, ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία της συσκευής εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό της.

Προειδοποίηση! Προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού σε συσκευές χωρίς καλώδιο, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε την μπαταρία από τη συσκευή.

- ♦ Απορρίπτετε τα χρησιμοποιημένα αξεσουάρ και τα μη χρησιμοποιημένα χρώματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- ♦ Το απλικατέρ χρώματος πρέπει να αφαιρείται κατά την αποθήκευση του προϊόντος.
- ♦ Σκουπίστε τον κύριο κορμό του Speedy Edge χρησιμοποιώντας ένα μαλακό υγρό πανί.
- ♦ Για επίμονους λεκέδες, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε διάλυμα ήπιου σαπουνιού σε νερό για να υγράνετε το πανί σας.
- ♦ Όλα τα αφαιρούμενα μέρη μπορούν να πλυθούν σε ζεστή σαπουνάδα, ωστόσο αυτό θα έχει αρνητικό αντίκτυπο στην απόδοση του εργαλείου σας. Για να διατηρηθεί η απόδοση του εργαλείου στο μέγιστο δυνατό επίπεδο, το απλικατέρ χρώματος και η σύριγγα δοχείου χρώματος πρέπει να αντικαθίστανται μετά από κάθε εργασία.

Αξεσουάρ

Η απόδοση του εργαλείου σας εξαρτάται από τα αξεσουάρ που χρησιμοποιούνται. Τα αξεσουάρ της Black & Decker έχουν κατασκευαστεί μηχανικά με βάση πρότυπα υψηλής ποιότητας και είναι σχεδιασμένα να ενισχύουν την απόδοση του εργαλείου σας. Χρησιμοποιώντας αυτά τα αξεσουάρ, θα εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση του εργαλείου σας.

- ♦ Αριθμοί αξεσουάρ BDPE401

Προστασία του περιβάλλοντος



Ξεχωριστή περισυλλογή. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Εάν κάποια μέρα διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας Black & Decker χρειάζεται αντικατάσταση ή ότι δεν το χρειάζεστε άλλο, μην το απορρίψετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα, αλλά διαθέστε αυτό το προϊόν για ξεχωριστή περισυλλογή.



Η ξεχωριστή περισυλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την ξεχωριστή περισυλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε δημοτικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους μας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση καθώς και στοιχεία επικοινωνίας υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Μπαταρίες



Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής τους, απορρίψτε τις μπαταρίες με την πρόποσα φροντίδα για το περιβάλλον μας:

- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο μέχρι να αδειάσει εντελώς η μπαταρία και, στη συνέχεια, αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- Οι μπαταρίες είναι ανακυκλώσιμες. Τοποθετήστε την(τις) μπαταρία(ες) σε κατάλληλη συσκευασία για να εξασφαλίσετε ότι οι ακροδέκτες δεν μπορούν να βραχυκυκλώσουν. Παραδώστε τις σε οποιονδήποτε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών ή στον πλησιέστερο σταθμό ανακύκλωσης της περιοχής σας.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Μην απορρίπτετε την(τις) μπαταρία(ες) στη φωτιά, επειδή μπορεί να προκληθεί κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού ή έκρηξη.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		BDPE400 Τύπος H1
Χωρητικότητα	ml	50
Μπαταρία		AA (LR06 - Αλκαλική) * 3
Βάρος	kg	0.3 (Χωρίς χρώμα)

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει μια εξαιρετική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

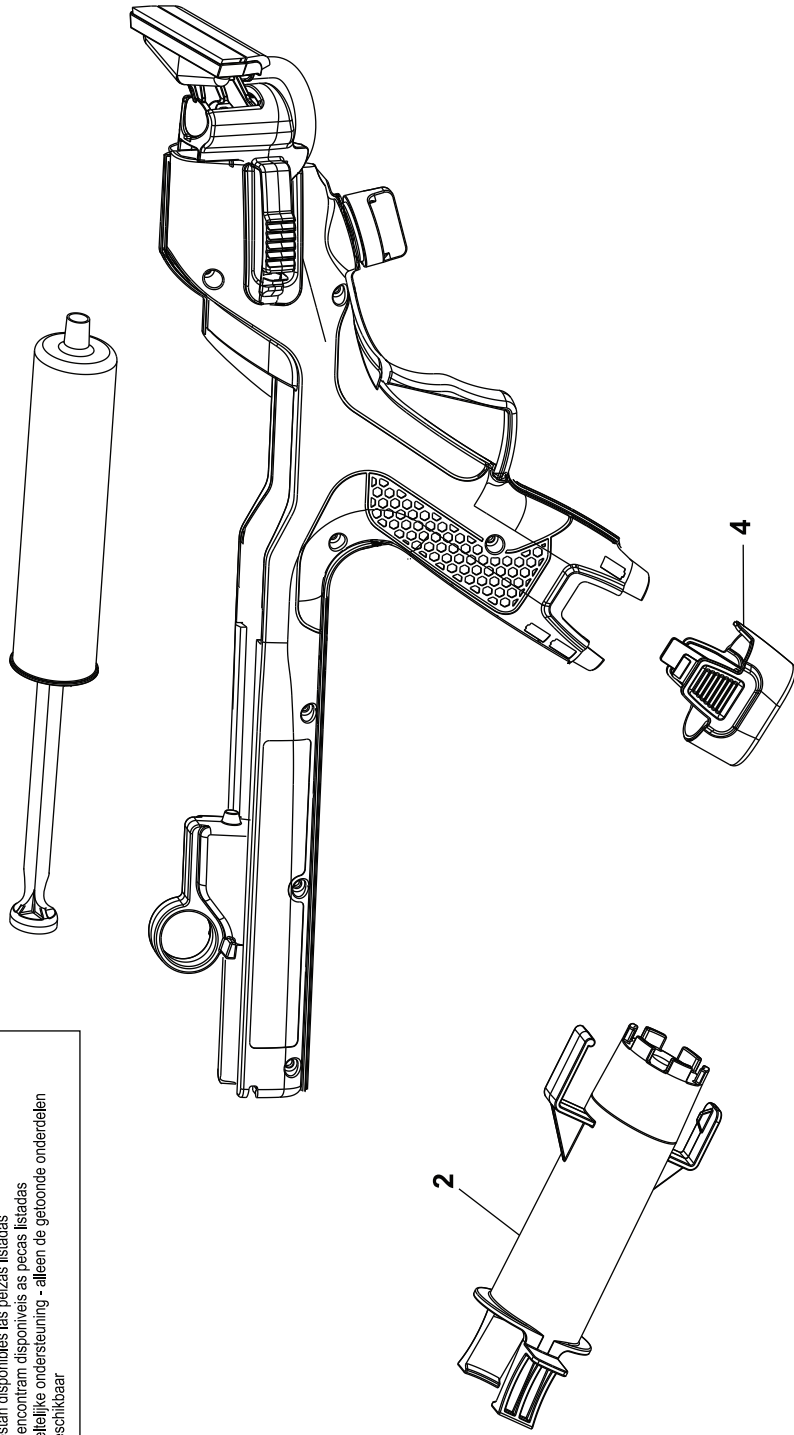
Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή έχει εννοικιαστεί.
- Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης ή από τεχνικούς που δεν ανήκουν στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, μια λίστα με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής εξυπηρέτησης της Black & Decker και πλήρεις λεπτομέρειες για τις υπηρεσίες που παρέχονται μετά την πώληση, καθώς και στοιχεία επικοινωνίας, υπάρχουν στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.black-and-decker.gr για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώσετε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση www.blackanddecker.gr

Partial support - Only parts shown available
 Nur die aufgetrerten Teile sind lieferbar
 Reparation partielle - Seuls les pieces indiquees sont disponibles
 Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
 Solo estan disponibles las pezas listadas
 So se encontram disponiveis as pecas listadas
 Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen
 zijn beschikbaar



ENGLISH

Do not forget to register your product!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration
Register your product online at www.blackanddecker.co.uk/productregistration or send your name, surname and product code to Black & Decker in your country

DEUTSCH

Vergessen Sie nicht, Ihr Produkt registrieren zu lassen!

www.blackanddecker.de/productregistration
Lassen Sie Ihr Produkt unter www.blackanddecker.de/productregistration online registrieren oder schicken Sie Ihren Nachnamen, Vornamen und den Produktcode an Black & Decker in Ihrem Land.

FRANÇAIS

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit !

www.blackanddecker.fr/productregistration
Enregistrez votre produit en ligne sur www.blackanddecker.fr/productregistration ou envoyez vos nom, prénom et code produit à Black & Decker dans votre pays.

ITALIANO

Non dimenticate di registrare il prodotto!

www.blackanddecker.it/productregistration
Registrate il prodotto online su www.blackanddecker.it/productregistration o inviate nome, cognome e codice del prodotto al centro Black & Decker del vostro paese.

NEDERLANDS

Vergeet niet uw product te registreren!

www.blackanddecker.nl/productregistration
U kunt uw product online registreren op www.blackanddecker.nl/productregistration of u kunt uw voornaam, achternaam en productcode opsturen naar Black & Decker in uw land.

ESPAÑOL

¡No olvide registrar su producto!

www.blackanddecker.es/productregistration
Registre su producto on-line en www.blackanddecker.es/productregistration o envíe su nombre, apellidos y código de producto a Black & Decker en su país.

PORTUGUÊS

Não se esqueça de registar o seu produto!

www.blackanddecker.pt/productregistration
Registe o seu produto online em www.blackanddecker.pt/productregistration ou envie o seu nome, apelido e código do produto para a Black & Decker no seu país.

SVENSKA

Glöm inte att registrera produkten!

www.blackanddecker.se/productregistration
Registrera produkten online på www.blackanddecker.se/productregistration eller skicka namn och produktkod till Black & Decker i landet du bor i.

NORSK

Ikke glem å registrere produktet ditt!

www.blackanddecker.no/productregistration
Registrer produktet ditt online på www.blackanddecker.no/productregistration, eller send ditt navn, etternavn og produktkode til Black & Decker i ditt eget land.

DANSK

Glem ikke at registrere dit produkt!

www.blackanddecker.dk/productregistration
Registrer dit produkt på internettet på: www.blackanddecker.dk/productregistration eller send dit navn, efternavn og produktkode til Black & Decker i dit eget land.

SUOMI

Muistathan rekisteröidä tuotteesi!

www.blackanddecker.fi/productregistration
Rekisteröi tuotteesi verkossa osoitteessa www.blackanddecker.fi/productregistration tai lähetä etunimesi, sukunimesi ja tuotekoodi oman maasi Black & Decker -edustajalle.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μην ξεχάσετε να καταχωρίσετε το προϊόν σας!

www.blackanddecker.gr/productregistration
Καταχωρίστε το προϊόν σας σε σύνδεση στη σελίδα www.blackanddecker.gr/productregistration ή στείλετε το όνομα, επίθετο σας και τον κωδικό προϊόντός στη Black & Decker στη χώρα σας.

België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Nieuwlandlaan 7 I.Z. Aarschot B156 3200 Aarschot	Tel. Fax Tel. Fax	+32 70 220 065 +32 70 225 585 +32 70 220 064 +32 70 222 441
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. Fax	70 20 15 10 70 22 49 10
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126 21-0 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.blackanddecker.com	210 8981-616 210 8983-570
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. Fax	026-6749391 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia Srl Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. Fax Numero verde	039-23871 039-2387592 800-213935
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. Fax	+31 164 283 065 +31 164 283 200
Norge	Black&Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. Fax www.blackanddecker.no	45 25 13 00 45 25 08 00
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-614
Portugal	Black & Decker Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker Oy Tekniikantie 12, 02150 Espoo	Puh. Faksi	010 400 430 0800 411 340
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. Fax	031-68 60 60 031-68 60 80
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax	01753 511234 01753 551155
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. Fax	+971 4 8863030 +971 4 8863333